

Essence

HD2575, HD2574, HD2572, HD2570



PHILIPS

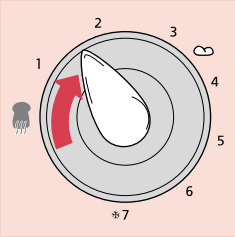
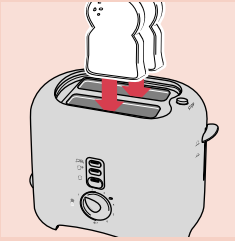


ENGLISH	4
POLSKI	10
ROMÂNĂ	16
РУССКИЙ	22
ČESKY	29
MAGYAR	35
SLOVENSKY	41
УКРАЇНСЬКА	47
HRVATSKI	54
EESTI	60
LATVISKI	66
LIETUVIŠKAI	72
SLOVENŠČINA	78

Important

- ▶ Read these directions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.
- ▶ Use the appliance only for its intended purpose as described in this manual.
- ▶ Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ Connect the appliance to an earthed wall socket.
- ▶ Position the appliance in such a way that: - the mains cord does not hang over the edge of the table or worktop; - it is standing on a flat surface with sufficient free space around it; - it is out of the reach of children.
- ▶ Never operate the appliance on a non-heat-resistant or flammable surface.
- ▶ Do not place the appliance on or near a hot ring of a gas cooker, a hot element of an electric cooker or a heated oven.
- ▶ Make sure that the mains cord is not too close to and particularly not in contact with the hot surface of the appliance.
- ▶ Bread may burn. Do not use the toaster near or below curtains or other combustible materials.
- ▶ Do not use foods with coatings or fillings that may start to drip when heated up. Accumulation of food particles or juices in the toaster can cause an unhealthy situation and can lead to malfunctioning and even burning of the appliance.
- ▶ Do not insert foil-covered or oversized foods into the toaster.
- ▶ Never let the appliance operate unattended.
- ▶ Avoid touching the slots of the toaster, as they become very hot.
- ▶ Do not put your fingers in the slots of the toaster.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use.
- ▶ Always clean the appliance after use. Unplug the appliance and let it cool down before you start cleaning it.
- ▶ Never immerse the toaster in water. You can clean it by wiping it with a moist cloth.
- ▶ Prevent water or other liquids from running into the appliance.
- ▶ Clean out accumulated crumbs frequently to avoid the risk of fire or malfunctioning of the toaster.
- ▶ Never insert sharp or abrasive objects into the slots, as this will cause damage.
- ▶ Do not use the appliance if the mains cord is damaged or after the appliance has been dropped or damaged in any way. If damage is suspected, the appliance is to be examined by Philips or by a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.
- ▶ Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.

Toasting bread



- 1** Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a moist cloth.
- 2** Put the appliance in a safe place, away from fire hazards such as curtains and put the plug in the wall socket.
You can adjust the length of the cord by winding part of it round the brackets in the base of the appliance.
- 3** Put one or two slices of bread in the toaster.
- 4** Select the desired browning setting.

Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting (5-7) for a dark brown result.

- 5** Push the toasting lever down to switch the appliance on. The toasting lever will only stay down if the appliance has been connected to the mains.
Keep an eye in the toaster when you are using it.
The appliance will get hot when it is being used. Do not touch the metal parts.
 - The appliance will switch off automatically. You can stop the toasting process and pop the bread up at any time by pressing the STOP button.
 - To remove smaller items, push the toasting lever up as far as it will go.
 - If a piece of toast gets stuck inside the toaster: remove the plug from the wall socket and carefully remove the bread from the toaster. Do not use metal objects to do this and avoid touching the metal parts of the toaster.

Making toasted sandwiches

Never make toasted sandwiches without using the sandwich holders. If you do, you will damage the appliance and the appliance will be difficult to clean.

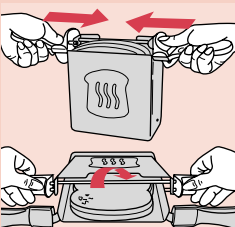
If you are going to make only one toasted sandwich, do not put anything else in the other slot.

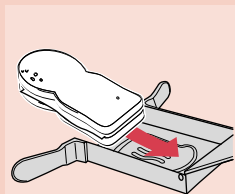
The time necessary to make a toasted sandwich differs greatly from the time necessary to toast a slice of bread.

- always use the slot closest to you.
- do not put an empty sandwich holder in the other slot.

The time necessary to make a toasted sandwich differs greatly from the time necessary to toast a slide of bread.

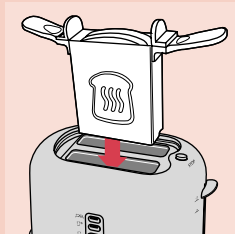
- 1** Open the sandwich holder.





2 Put the sandwich holder down and leave the lid wide open.

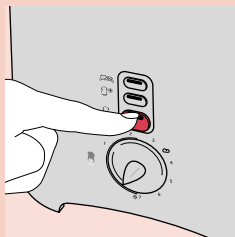
3 Prepare a sandwich and put it in the sandwich holder. You can use different types of bread and different ingredients, such as cheese, ham and tomatoes.



4 Close the lid and put the sandwich holder in the toaster. The locking mechanism will automatically adjust itself to the thickness of the sandwich.

A groove in the sandwich holder will prevent any juice from leaking into the toaster.

You can prepare two toasted sandwiches at the same time by putting a sandwichholder in each slot.



5 Select the desired browning setting, push the toasting lever down to switch the appliance on and press button . We advise you to select a setting between 4 and 7.

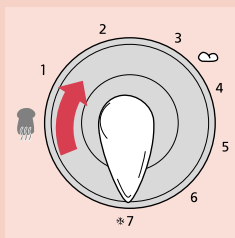
6 Remove the sandwich holder when the appliance has switched itself off.

Lift the sandwich holder out of the slot by its handles. Be careful: the holder itself is very hot.

7 Put the holder on a breadboard and remove the toasted sandwich with a wooden spatula.

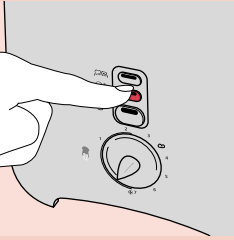
Toasting frozen bread

Types HD2570 and HD2572:



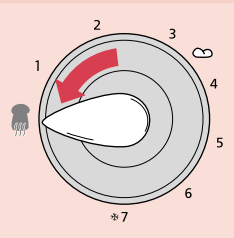
1 Follow the instructions in the chapter on toasting slices of bread and set the browning control to position 7 before pushing the toasting lever down.

Types HD2574 and HD2575:



- 1 Follow the instructions in the chapter on toasting slices of bread, push the toasting lever down and press button .

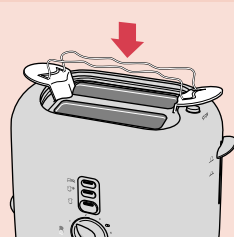
Reheating toasted bread



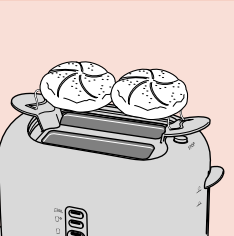
- 1 Follow the instructions given in the chapter on toasting slices of bread and set the browning control to position . You will hear a click.

Heating up rolls or croissants

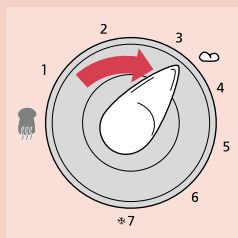
Types HD2572 and HD2574:



- 1 Mount the warming rack onto the toaster.
Never put the rolls to be heated on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damaging the toaster.



- 2 Put the rolls or croissants in the centre of the rack.
Do not heat up more than 2 items at a time.



Type HD2572:

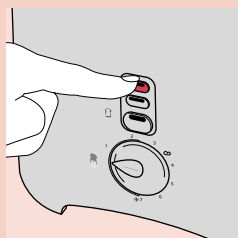
- 1** Set the browning control to a setting between I and ☺, but not higher than ☺.
- 2** Push the toasting lever down to switch the appliance on.

Type HD2574:

- 1** Push the toasting lever down to switch the appliance on and press button ☹.

You do not have to select a browning setting.

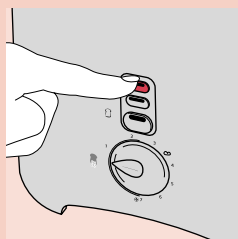
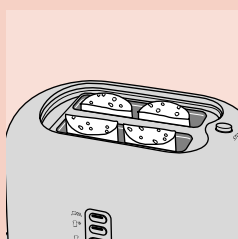
- If you want to heat the rolls or croissants on both sides, turn them after the appliance has switched itself off and push the toasting lever down to switch the appliance on again.



Toasting one side only (only type HD2575)

Ideal for baguettes and rolls

- 1** Cut part of a baguette (max. 13 cm) lengthwise
 - 2** Put the halved parts in the toaster with the side to be toasted pointing towards the central heating element of the toaster.
 - 3** Follow the instructions given in the chapter on toasting slices of bread and press button ☹.
- You can also use this function in combination with the setting for toasting frozen bread.



Cleaning

To clean the sandwich holder(s):

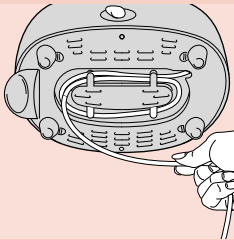
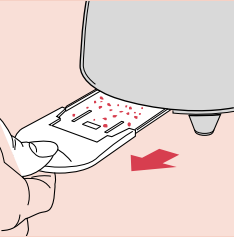
- 1 Remove all breadcrumbs and remove any molten cheese with a wooden spatula.
- 2 Wash the sandwich holder in hot soapy water and dry it thoroughly or clean it in the dishwasher

To clean the appliance:

- 1 Unplug the appliance
- 2 Clean the appliance with a moist cloth.
Never immerse the appliance in water.

- 3 Remove the crumbs from the appliance by sliding the crumb tray out of the appliance.
Do not hold the appliance upside down and shake it to remove the crumbs.

- 4 Store the mains cord by winding it round the brackets in the base of the appliance.



Mains cord replacement

- If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.

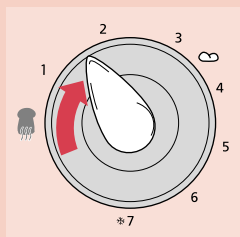
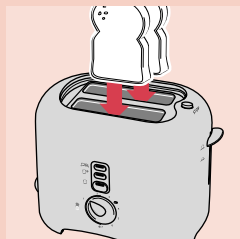
Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ważne

- ▶ Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie przeczytaj poniższą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.
- ▶ Używaj urządzenia wyłącznie w celach opisanych w poniższej instrukcji.
- ▶ Zanim podłączysz urządzenie, sprawdź, czy napięcie określone na spodzie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w Twoim domu.
- ▶ Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.
- ▶ Umieść urządzenie w taki sposób, aby przewód zasilający nie zwisał poza krawędź stołu lub innej powierzchni roboczej, aby urządzenie stało na płaskiej powierzchni, aby zostało wokół niego wystarczająco dużo wolnego miejsca i aby toster znajdował się poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie włączaj urządzenia na powierzchni nieodpornej na wysokie temperatury lub łatwopalnej.
- ▶ Nie stawiaj urządzenia na lub w pobliżu palników kuchenki gazowej, na elementach grzejnych kuchenki elektrycznej lub rozgrzanego piekarnika.
- ▶ Upewnij się, czy przewód zasilający nie leży zbyt blisko lub czy nie styka się z gorącą powierzchnią urządzenia.
- ▶ Pieczywo może się zapalić. Dlatego nie używaj tostera w pobliżu zasłon lub innych łatwopalnych materiałów.
- ▶ Nie używaj żywności zawierającej elementy, które po podgrzaniu mogą zacząć kapać. Gromadzenie się resztek żywności lub soków w tosterze może doprowadzić do wadliwego funkcjonowania urządzenia, a nawet spalenia tostera.
- ▶ Nie wkładaj do tostera jedzenia pokrytego folią ani za dużych kawałków.
- ▶ Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nie dotykaj szczelin tostera, gdyż bardzo się nagrzewają.
- ▶ Nie wkładaj palców w szczeliny tostera.
- ▶ Wyłączaj urządzenie bezpośrednio po użyciu.
- ▶ Po każdym użyciu wymyj toster. Przed rozpoczęciem mycia urządzenia, wyłącz je z sieci i odczekaj aż ostygnie.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj tostera w wodzie. Możesz wytrzeć go wilgotną szmatką.
- ▶ Uważaj, by woda lub inne płyny nie dostały się do urządzenia.
- ▶ Regularnie usuwaj nagromadzone okruszki, aby uniknąć ryzyka zapalenia lub wadliwego działania urządzenia.
- ▶ Nie wkładaj ostrych ani ścierających przedmiotów w szczeliny, ponieważ w ten sposób możesz uszkodzić toster.
- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony albo jeśli urządzenie spadło lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. W przypadku podejrzenia o uszkodzenie, urządzenie powinno być oddane do przeglądu do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Philips, ponieważ w tym celu potrzebne są specjalne narzędzia i/lub części zamienne.
- ▶ Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

Opiekanie pieczywa



- 1** Usuń wszelkie naklejki i przetrzyj obudowę tostera wilgotną szmatką.
- 2** Ustaw urządzenie w bezpiecznym miejscu, z dala od zasłon stanowiących zagrożenie pożarem; włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.
- 3** Włóż jedną lub dwie kromki pieczywa do tostera.
- 4** Wybierz odpowiednie ustawienie opiekania.

Jeśli chcesz uzyskać delikatnie opieczone pieczywo, ustaw niską pozycję (1-2), jeśli chcesz uzyskać mocno opieczone pieczywo, ustaw wysoką pozycję (5-7).

- 5** Wciśnij dźwignię do dołu, by włączyć urządzenie.

Dźwignia pozostanie w pozycji opuszczonej tylko wtedy, gdy urządzenie zostało podłączone do sieci.

Obserwuj toster, gdy jest włączony.

Podczas używania urządzenie nagrzewa się. Nie dotykaj jego metalowych elementów.

- Toster wyłącza się automatycznie. Możesz jednak przerwać opiekanie i wypchnąć pieczywo do góry w dowolnym momencie, wciskając przycisk STOP.
- Aby wyjąć mniejsze kromki, wciśnij dźwignię aż do oporu.
- Jeśli kawałek kromki utkwi wewnątrz tostera, wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego i ostrożnie wydostań pieczywo z tostera. Nie używaj w tym celu metalowych przedmiotów i unikaj dotykania metalowych części urządzenia.

Przygotowywanie opiekanych kanapek

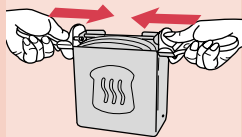
Do przygotowywania opiekanych kanapek zawsze używaj uchwyty do kanapek. W przeciwnym razie uszkodzisz urządzenie lub będzie je bardzo trudno umyć.

Jeśli zamierzasz przygotować tylko jedną kanapkę, nie wkładaj niczego w wolną szczelinę.

Czas potrzebny na przygotowanie opiekanej kanapki różni się znacznie od czasu potrzebnego do przygotowania grzanki.

- zawsze używaj szczeliny, która znajduje się bliżej Ciebie.
- nie wkładaj pustego uchwyty do kanapek w drugą szczelinę.

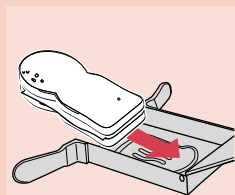
Czas potrzebny na przygotowanie opiekanej kanapki różni się znacznie od czasu potrzebnego do przygotowania grzanki.



1 Otwórz uchwyt do kanapek.

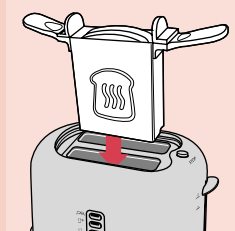


2 Połóż uchwyt i zostaw otwartą szeroko pokrywkę.



3 Przygotuj kanapkę i włóż ją do uchwytu.

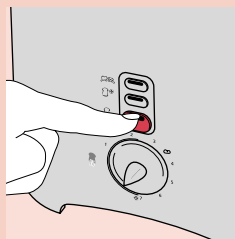
Możesz używać różnych gatunków chleba i różnorodnych dodatków, takich jak ser, szynka i pomidory.



4 Zamknij pokrywkę i włóż uchwyt do tostera.

Mechanizm zamykający automatycznie dostosuje się do grubości kanapki.

Wyżłobienia w uchwycie zapobiegają wypłynięciu soków do tostera. Możesz przygotować dwie opiekane kanapki jednocześnie, wkładając po jednym uchwycie do kanapek do każdej ze szczelin.



5 Wybierz pożądane ustawienie stopnia opiekania, opuść dźwignię, aby włączyć toster oraz wciśnij przycisk .

Zalecamy wybranie pozycji pomiędzy 4 a 7.

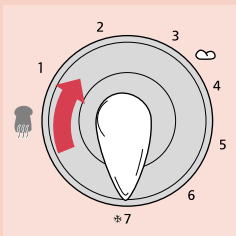
6 Kiedy urządzenie wyłączy się samoczynnie, wyjmij uchwyty z kanapkami.

Wyjmij uchwyt ze szczeliny tostera, trzymając za rączkę. Uważaj: sam uchwyt jest bardzo gorący.

7 Połóż uchwyt na desce i wyjmij opieczoną kanapkę drewnianą łyżką.

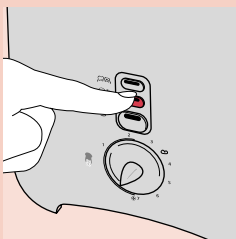
Opiekanie pieczywa zamrożonego

Modele HD2570 i HD2572



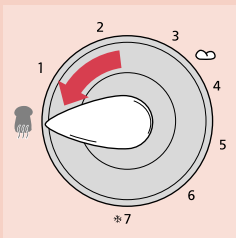
- 1 Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale o opiekaniu kromek pieczywa i zanim wciśniesz dźwignię do dołu, ustaw regulator na pozycję 7 .

Modele HD2574 i HD 2575:



- 1 Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale o opiekaniu kromek chleba, opuść dźwignię i wciśnij przycisk .

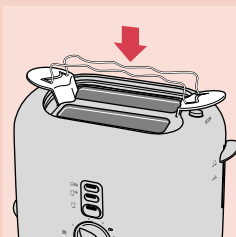
Odgrzewanie opiekanego pieczywa



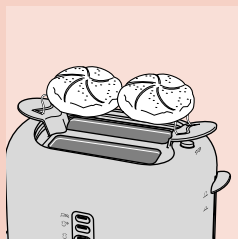
- 1 Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale o opiekaniu kromek chleba, ustaw regulator na pozycję , usłyszysz wówczas kliknięcie.

Podgrzewanie bułeczek i croissantów

Modele HD2572 i HD2574:

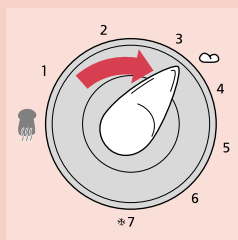


- 1 Załóż kratkę do podgrzewania na toster.
Nigdy nie kładź bułek bezpośrednio na tosterze. Używaj kratki do podgrzewania, by uniknąć uszkodzenia tostera.



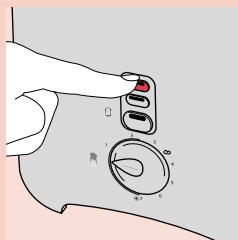
- 2** Połóż bułki lub croissanty na środku kratki.
Nie podgrzewaj więcej niż 2 sztuki jednocześnie.

Model HD 2572:



- 1** Ustaw pokrętko na pozycję pomiędzy 1 a , nie wyższą jednak niż .
- 2** Opuść dźwignię, by włączyć urządzenie.

Model HD 2574

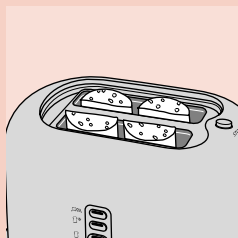


- 1** Opuść dźwignię, by włączyć urządzenie i wciśnij przycisk .

Nie musisz wybierać ustawienia stopnia opiekania.

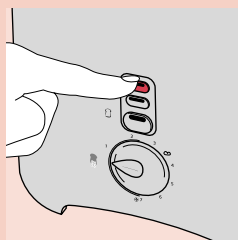
- Jeśli chcesz podgrzać bułeczki lub croissanty na obydwu stronach, przewróć je na drugą stronę, gdy urządzenie wyłączy się samoczynnie i wciśnij dźwignię, by uruchomić urządzenie ponownie.

Opiekanie tylko z jednej strony



Idealne do bagietek i bułek

- 1** Rozetnij wzdłuż kawałek bagietki (maksymalnie 13 cm).
- 2** Połóż połówki na tosterze częścią, która ma być opiekana, skierowaną do dołu.



- 3** Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi we fragmencie o opiekaniu tostów i wciśnij przycisk .

Możesz także stosować tę funkcję w połączeniu z ustawieniem opiekania zarożonego pieczywa.

Mycie

Aby umyć uchwyty do kanapek:

- 1** Drewnianą łopatką usuń wszystkie okruszki i stopiony ser.
- 2** Umyj uchwyt w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i wysusz starannie albo umyj w zmywarce.

Aby umyć urządzenie:

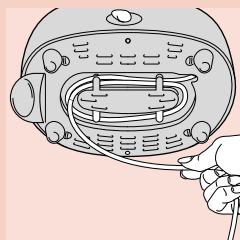
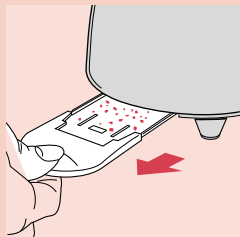
- 1** Wyłącz urządzenie z sieci.
- 2** Wytrzyj urządzenie wilgotną szmatką.

Nigdy nie zanurzaj tostera w wodzie.

- 3** Usuń okruszki z urządzenia, wysuwając z tostera tackę na okruchy.

Nie odwracaj urządzenia do góry dnem i nie potrząsaj nim, by usunąć okruszki.

- 4** Owiń przewód zasilający wokół wypustek w podstawie tostera.



Wymiana przewodu zasilającego

- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips, ponieważ w tym celu potrzebne są specjalne narzędzia i/lub części zamienne.

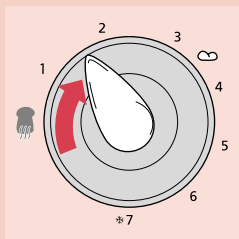
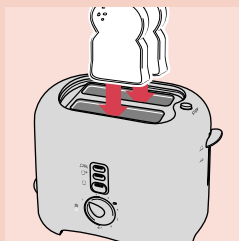
Informacja i serwis

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub zetknąłeś się z jakimś problemem skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajdziesz w Karcie Gwarancyjnej) lub zwróć się do najbliższego punktu serwisowego AGD autoryzowanego przez firmę Philips.

Important

- ▶ Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de începerea utilizării aparatului și păstrați-le pentru consultări ulterioare.
- ▶ Folosiți prăjitorul de pâine doar pentru uz casnic conform manualului de utilizare.
- ▶ Înainte de a conecta aparatul asigurați-vă că tensiunea indicată pe partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale.
- ▶ Conectați aparatul la o priză cu legătură la pământ.
- ▶ Poziționați aparatul în așa fel încât: cablul să nu atârne peste marginea mesei; - să stea pe o suprafață plană cu suficient spațiu împrejur; - să nu fie la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu porniți niciodată aparatul dacă acesta nu este poziționat pe o suprafață termorezistentă.
- ▶ Nu așezați aparatul pe sau lângă ochiul încins al aragazului cu gaze sau lângă vreun element încins al aragazului electric sau în apropierea imediată a unui cuptor încins.
- ▶ Aveți grijă să nu poziționați cablul de alimentare lângă sau prea aproape de suprafețele încinse ale aparatului.
- ▶ Pâinea poate lua foc. Nu folosiți prăjitorul de pâine lângă sau sub perdele sau alte materiale inflamabile.
- ▶ Nu folosiți alimente cu glazuri sau umpluturi ce pot curge când se încălzesc. Acumularea de firimituri sau zeama de la alimente poate duce la deteriorarea aparatului și poate duce chiar la provocarea unui incendiu.
- ▶ Nu introduceți în alimente împachetate în folie sau supradimensionate în prăjitor.
- ▶ Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- ▶ Evitați atingerea fanteleor aparatului întrucât acestea se încing.
- ▶ Nu introduceți degetele în fantele aparatului.
- ▶ Scoateți aparatul din priză imediat după utilizare.
- ▶ Curățați întotdeauna aparatul după utilizare. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- ▶ Nu introduceți prăjitorul în apă. Îl puteți curăța ștergându-l cu o cârpă umedă.
- ▶ Evitați pătrunderea apei sau a altor lichide în aparat.
- ▶ Scoateți frecvent firimiturile din aparat pentru a evita riscul provocării unui incendiu.
- ▶ Nu introduceți niciodată obiecte ascuțite sau abrazive în fantele aparatului, întrucât s-ar putea deteriora.
- ▶ Nu folosiți aparatul în cazul în care cablul acestuia se deteriorează sau dacă ați trântit aparatul sau l-ați deteriorat în vreun fel. În cazul eventualelor deteriorări, aparatul trebuie verificat de către Philips sau la un centre service Philips, deoarece sunt necesare unelte și/sau componente speciale.
- ▶ Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de producător.

Prăjirea pâinii



1 Îndepărtați orice etichetă și ștergeți corpul prăjitorului cu o cârpă umedă.

2 Puneți aparatul pe o suprafață sigură, la distanță de perdele și introduceți ștecherul în priză.

Puteți ajusta lungimea cablului de alimentare înfășurându-l parțial în jurul suportului special de la baza aparatului.

3 Puneți una sau două felii de pâine în prăjitor.

4 Selectați nivelul de prăjire dorit.

Selectați un nivel inferior (1-2) pentru o pâine prăjită ușor și un nivel superior (5-7) pentru o pâine foarte prăjită.

5 Apăsăți butonul culisant în jos pentru a porni aparatul.

Butonul culisant va rămâne în poziție coborâtă doar dacă aparatul este conectat.

Supravegheați prăjitorul de pâine când îl folosiți.

Aparatul se va încinge când este pornit. Nu atingeți componentele metalice.

- Aparatul se va opri automat. Puteți opri procesul de prăjire și scoate pâinea în orice moment apăsând butonul STOP.
- Pentru a scoate feliile mai mici, ridicați butonul culisant cât mai mult posibil.
- Dacă o felie de pâine prăjită rămâne prinsă în interior: scoateți aparatul din priză și apoi felia de pâine din aparat. Când faceți acest lucru nu folosiți obiecte metalice și evitați atingerea componentelor metalice ale aparatului.

Prepararea sandvișurilor prăjite

Nu preparați niciodată sandvișuri prăjite fără să folosiți suportul special pentru sandvișuri. În caz contrar, veți deteriora aparatul și acesta va fi dificil de curățat.

Dacă vreți să prăjiți doar un sandviș, nu introduceți nimic în fanta liberă.

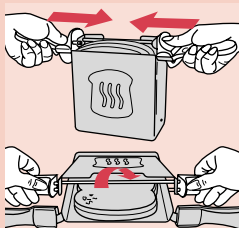
Timpul necesar prăjirii unui sandviș diferă foarte mult de timpul necesar prăjirii unei felii de pâine.

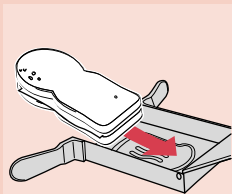
- folosiți întotdeauna fanta cea mai apropiată de dumneavoastră.
- nu introduceți un suport gol pentru sandvișuri în cealaltă fantă.

Timpul necesar prăjirii unui sandviș diferă foarte mult de timpul necesar prăjirii unei felii de pâine.

1 Deschideți suportul pentru sandvișuri.

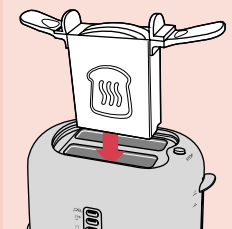
2 Așezați suportul pe masă și lăsați capacul larg deschis.





3 Preparați sandvișul și introduceți-l în suport.

Puteți folosi diferite tipuri de pâine și diferite ingrediente cum ar fi brânză, șuncă și roșii.

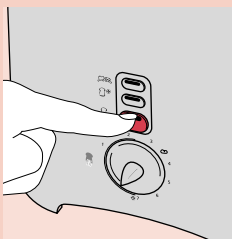


4 Închideți capacul și introduceți suportul pentru sandvișuri în prăjitor.

Mecanismul de blocare se reglează automat în funcție de grosimea sandvișului.

O canelură din suportul pentru sandviș previne scurgerea sucului din sandviș în prăjitor.

Puteți prepara două sandvișuri prăjite o dată introducând câte un suport în fiecare fantă.



5 Selectați nivelul de prăjire dorit, apăsați butonul culisant în jos pentru a porni aparatul și apoi apăsați butonul 3.

Vă sfătuim să alegeți un nivel între 4 și 7.

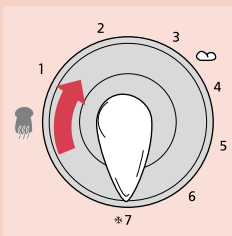
6 Scoateți suportul pentru sandvișuri când aparatul se oprește automat.

Ridicați suportul din fantă cu ajutorul mânerelor. Aveți grijă: suportul este foarte încins.

7 Puneți suportul pe un tocător de lemn și scoateți sandvișul cu o spatulă de lemn.

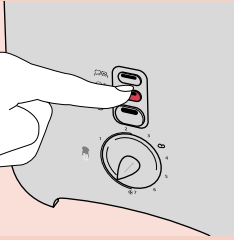
Prăjirea pâinii congelate

Doar modelele HD2570 și HD2572:



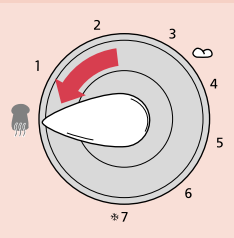
1 Urmăriți instrucțiunile din capitolul ce descrie prăjirea feliilor de pâine și reglați butonul de prăjire pe poziția 7 * înainte de a apăsa butonul culisant.

Doar modelele HD2574 și HD2575:



- 1 Urmați instrucțiunile din capitolul ce descrie prăjirea feliilor de pâine, apăsați butonul culisant și apoi butonul .

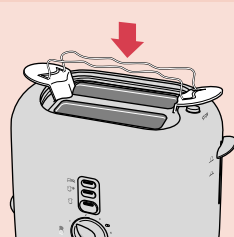
Reîncălzirea pâinii prăjite



- 1 Urmați instrucțiunile din capitolul ce descrie prăjirea feliilor de pâine și reglați butonul de prăjire pe poziția . Veți auzi un clic.

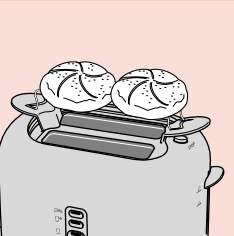
Încălzirea chiflelor și a cornurilor

Doar modelele HD2572 și HD2574:

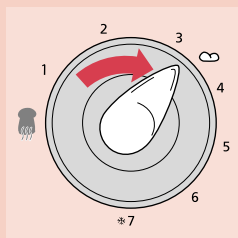


- 1 Fixați stativul pentru încălzit.

Nu puneți niciodată chiflele la încălzit direct pe prăjitor. Folosiți întotdeauna stativul special pentru a evita eventualele deteriorări.



- 2 Puneți chiflele și cornurile în centrul stativului.
Nu încălziți mai mult de două o dată.



Modelul HD2572:

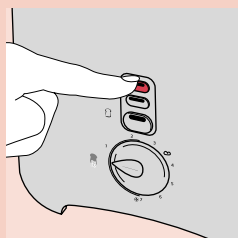
- 1** Reglați butonul de prăjire la un nivel între 1 și 5, dar nu mai sus de 5.
- 2** Apăsați butonul culisant pentru a porni aparatul.

Model HD2574:

- 1** Apăsați butonul culisant pentru a porni aparatul, apoi apăsați butonul .

Nu trebuie să selectați un nivel de prăjire.

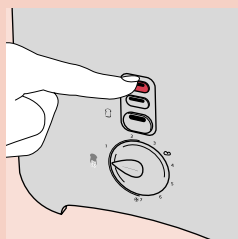
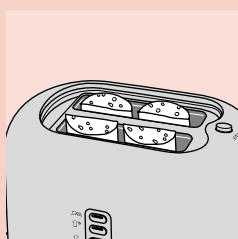
- Dacă doriți să încălziți chiflele sau cornurile pe ambele părți, întoarceți-le pe partea cealaltă după ce aparatul s-a oprit și apăsați din nou butonul culisant pentru a reporni prăjitorul.



Prăjirea pe o singură parte (doar tipul HD2575)

Ideal pentru baghete și chifle

- 1** Tăiați o bucată de baghetă în lung (maxim 13 cm)
- 2** Puneți cele două jumătăți cu partea ce urmează a fi prăjită spre centrul elementului de încălzire al prăjitorului.
- 3** Urmați instrucțiunile din capitolul despre prăjirea feliilor de pâine și apăsați butonul . Puteți folosi această funcție în combinație cu reglajul pentru prăjirea pâinii congelate.



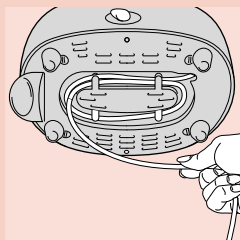
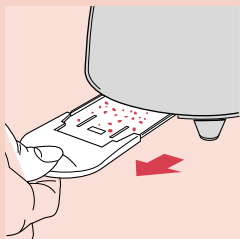
Curățare

Pentru curățarea suportului (suporturilor) pentru sandvișuri:

- 1 Îndepărtați firimiturile și resturile de cașcaval topit cu o spatulă.
- 2 Spălați bine suportul cu apă caldă și detergent de vase sau în mașina de spălat vase.

Pentru curățarea aparatului:

- 1 Scoateți aparatul din priză.
- 2 Curățați aparatul cu o cârpă umedă.
Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- 3 Scuturați firimiturile din aparat scoțând tava pentru firimituri din aparat.
Nu țineți aparatul invers pentru a scutura firimiturile.
- 4 Depozitați cablul înfășurându-l în jurul suportului de la baza aparatului.



Înlocuirea cablului

- În cazul în care cablul se deteriorează, acesta trebuie înlocuit la un centru service autorizat Philips, întrucât sunt necesare unelte și/sau componente speciale.

Informații și service

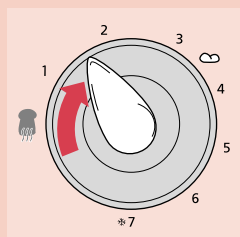
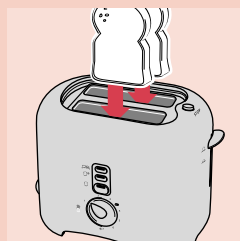
Dacă doriți informații sau în cazul unor probleme, vizitați site-ul Philips la www.philips.com sau contactați Centrul Consumatori Philips din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în foaia de garanție internațională). Dacă nu există un astfel de centru în țara dumneavoastră, apelați la furnizorul dumneavoastră Philips sau contactați Departamentul Service pentru Aparatură Electrocasnică și de Îngrijire Personală.

Внимание

- Прежде чем пользоваться прибором, внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его в качестве справочного материала.
- Используйте данный электроприбор только по назначению, как указано в данном руководстве.
- Перед включением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его нижней поверхности, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- Подключайте тостер к заземленной розетке электросети.
- Установите электроприбор таким образом, чтобы: сетевой провод не свисал с края стола или рабочей поверхности; тостер был установлен на ровной поверхности, и вокруг него было достаточно свободного пространства; прибор был недоступен для детей.
- Запрещается включать прибор, установленный на возгораемую или нежаропрочную поверхность.
- Не ставьте тостер на горячие конфорки газовой плиты, на горячий нагревательный элемент электроплиты или жарочной печи, либо рядом с ними.
- Проверьте, чтобы шнур питания не находился слишком близко к горячей поверхности тостера и, в особенности, не прикасался к ней.
- Хлеб может загореться. Не пользуйтесь тостером рядом с занавесками или другими легковоспламеняющимися материалами.
- Не пользуйтесь продуктами с глазурью или начинками, которые при нагревании могут расплавиться и стекать. Скопившиеся в тостере частички пищи или жидкости могут быть вредными для здоровья, а также вызвать неисправность или даже подгорание прибора.
- Не разогревайте в тостере продукты, завернутые в фольгу, или продукты слишком большого размера.
- Запрещается оставлять включенный тостер без присмотра.
- Не прикасайтесь к прорезям тостера, поскольку они очень сильно нагреваются.
- Не просовывайте пальцы в прорези тостера.
- Сразу же после завершения работы выньте вилку шнура питания электроприбора из розетки электросети.
- Всегда очищайте прибор после использования. Прежде чем очищать прибор, выньте вилку шнура питания из розетки электросети и дайте тостеру остыть.
- Запрещается погружать прибор в воду. Для очистки тостера пользуйтесь влажной тканью.
- Предохраняйте прибор от попадания в него воды и других жидкостей.
- Во избежание возгорания или порчи прибора регулярно очищайте тостер от скопившихся крошек.

- ▶ Во избежание повреждения прибора запрещается вставлять в прорези прибора острые предметы или предметы с абразивным покрытием.
- ▶ Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром питания, после падения тостера или нанесения ему иных повреждений. Если вы сомневаетесь в исправности тостера, то его следует проверить в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», поскольку для ремонта могут потребоваться специальные инструменты и/или детали.
- ▶ Пользуйтесь только принадлежностями, рекомендованными фирмой-производителем.

Подрумянивание хлеба



- 1** Снимите с корпуса тостера все наклейки и протрите его влажной тканью.
- 2** Установите прибор в безопасном месте, на расстоянии от опасных предметов, например, занавесок, и вставьте вилку прибора в розетку электросети.
Вы можете регулировать длину шнура, наматывая его вокруг скобы, расположенной на основании прибора.
- 3** Поместите в тостер один или два ломтика хлеба.
- 4** Установите регулятор подрумянивания в нужное положение.

Установите регулятор в нижние положения (1 или 2) для легкого подрумянивания хлеба и в высокие положения (5-7) для получения более темной корочки.

- 5** Для того чтобы включить прибор, опустите рычаг тостера вниз.

Рычаг будет оставаться в нижнем положении, только когда прибор подключен к электросети.

Не оставляйте включенный тостер без присмотра.

Поскольку в процессе использования прибор сильно нагревается, не прикасайтесь к металлическим деталям тостера.

- Отключение тостера происходит автоматически. Вы можете в любое время прервать подрумянивание, нажав на кнопку «СТОП». При этом ломтик хлеба выскочит вверх.
- Для извлечения кусочков меньшего размера поднимите рычаг тостера вверх, насколько это возможно.
- В случае, если тост застрянет внутри тостера, выньте вилку прибора из розетки электросети и осторожно извлеките хлеб из тостера. Не используйте для этого металлические предметы и старайтесь не касаться металлических деталей тостера.

Подрумянивание бутербродов

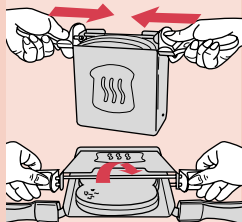
Запрещается обжаривать бутерброды, не помещая их в контейне для бутербродов. В противном случае, вы повредите прибор и усложните его очистку.

Если вы собираетесь подрумянить только один бутерброд, не закладываете другие продукты во вторую прорезь.

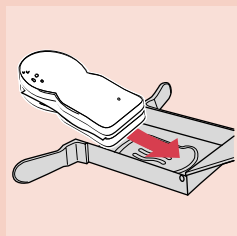
Время, требующееся для подрумянивания бутерброда, значительно отличается от времени, затрачиваемого на подрумянивание ломтика хлеба.

- всегда пользуйтесь ближайшей к вам прорезью тостера.
- не вставляйте во вторую прорезь пустой контейнер для бутербродов.

Время, требующееся для подрумянивания бутерброда, значительно отличается от времени, затрачиваемого на подрумянивание ломтика хлеба.

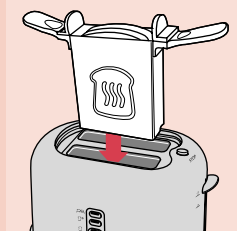


1 Откройте контейнер для бутербродов.



2 Поставьте контейнер для бутербродов на стол, оставив крышку открытой.

3 Приготовьте бутерброд и поместите его в контейнер. Вы можете использовать различные виды хлеба и различную начинку, например, сыр, ветчину и помидоры.

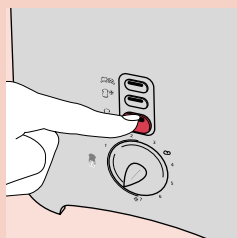


4 Закройте крышку контейнера и вставьте контейнер для бутербродов в тостер.

Замыкающий механизм будет автоматически отрегулирован по ширине, соответствующей толщине бутерброда. Желобок, расположенный в контейнере для бутербродов, защитит тостер от протекания в него соков. Вы можете приготовить два подрумяненных бутерброда за один прием, поместив в каждую прорезь по одному контейнеру для бутербродов.

5 Установите регулятор подрумянивания в нужное положение, включите прибор, опустив рычаг вниз, и нажмите кнопку .

Мы рекомендуем вам устанавливать регулятор подрумянивания в положения 4-7.



6 После автоматического отключения тостера выньте из него контейнер для бутербродов.

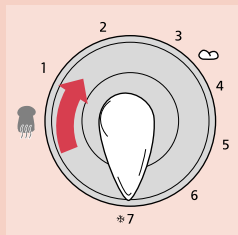
Поднимайте контейнер для бутербродов из прорези, удерживая его за ручки. Будьте осторожны: корпус контейнера сильно нагревается.

- 7** Поставьте контейнер на доску для резки хлеба и достаньте подрумяненный бутерброд с помощью деревянной лопаточки.

Подрумянивание замороженного хлеба

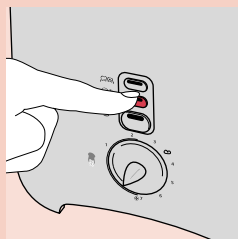
Модели HD2570 и HD2572:

- 1** Следуйте инструкциям, относящимся к подрумяниванию ломтиков хлеба, и, прежде чем опускать рычаг тостера вниз, установите регулятор подрумянивания в положение 7 *.



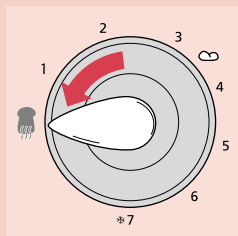
Модели HD2574 и HD2575:

- 1** Следуйте инструкциям, относящимся к подрумяниванию ломтиков хлеба, опустите рычаг тостера вниз и нажмите кнопку .



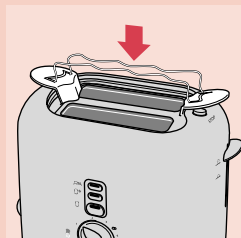
Повторное разогревание подрумяненного хлеба

- 1** Следуйте инструкциям, относящимся к подрумяниванию ломтиков хлеба, и установите регулятор подрумянивания в положение  до щелчка.

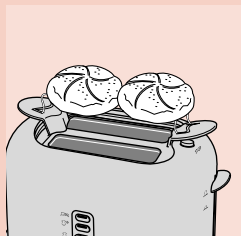


Разогревание рулетов или рогаликов

Модели HD2572 и HD2574:

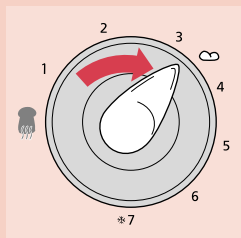


- 1** Установите на тостер решетку для разогревания. Запрещается разогревать рулеты и рогалики, раскладывая и поверх тостера. Во избежание порчи прибора всегда пользуйтесь решеткой для разогревания.



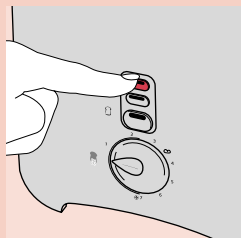
- 2** Положите рулеты или рогалики в центр решетки. Не разогревайте более двух изделий за один прием.

Модель HD2572:



- 1** Установите регулятор подрумянивания в одно из положений между 1 и 3, но не выше 3.
- 2** Включите прибор, опустив вниз рычаг.

Модель HD2574:

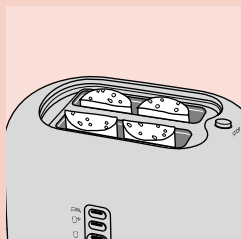


- 1** Включите прибор, опустив вниз рычаг тостера, и нажмите кнопку . Регулятор подрумянивания устанавливать в какое-либо положение не требуется.
- 2** Если вы хотите разогреть рулеты или рогалики с обеих сторон, то переверните их после автоматического отключения прибора и вновь включите прибор, опустив рычаг.

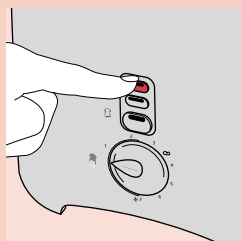
Подрумянивание только с одной стороны (только модель HD2575)

Идеально подходит для длинных батонов или рулетов

- 1** Разрежьте вдоль кусок длинного батона (не более 13 см)



- 2 Поместите отрезанные половинки батона в тостер, обжариваемой поверхностью в сторону центрального нагревательного элемента.



- 3 Следуйте инструкциям, относящимся к подрумяниванию ломтиков хлеба, и нажмите кнопку .

Вы можете также воспользоваться этой функцией, одновременно установив регулятор подрумянивания в положение для замороженного хлеба.

Очистка

Очистка контейнера(ов) для бутербродов:

- 1 Вытряхните все хлебные крошки и удалите деревянной лопаточкой расплавленный сыр.
- 2 Вымойте контейнер для бутербродов горячей мыльной водой или в посудомоечной машине и тщательно высушите его.

Очистка тостера:

- 1 Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.

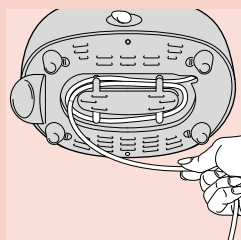
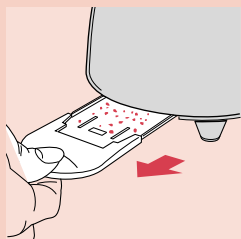
- 2 Очистите тостер влажной тканью.

Запрещается погружать прибор в воду.

- 3 Для того чтобы извлечь крошки, выдвиньте из прибора поддон.

Запрещается переворачивать прибор и встряхивать его для удаления крошек.

- 4 Прежде чем убрать прибор, обмотайте шнур питания вокруг скобы, расположенной на основании тостера.



Замена шнура питания

- ▶ В случае повреждения шнура питания электроприбора заменяйте его только в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», поскольку для ремонта могут потребоваться специальные инструменты и/или детали.

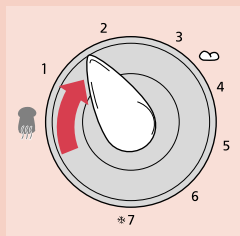
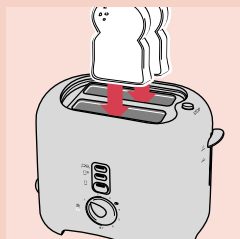
Информация и обслуживание

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу www.philips.com или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Důležité

- ▶ Před použitím tohoto přístroje přečtěte pozorně pokyny v návodu a návod uschovejte pro případné pozdější nahlédnutí.
- ▶ Přístroj používejte pouze v domácnosti a to způsobem, který je popsán v návodu.
- ▶ Než přístroj připojíte k síti zkontrolujte, zda údaj o napájecím napětí, který je uveden na dně přístroje, souhlasí s napětím ve vaší světelné síti.
- ▶ Přístroj připojujte jen do zásuvek s nulovým kolíkem.
- ▶ Umístěte přístroj tak, aby: - jeho síťový přívod nevisel přes hranu stolu nebo pracovní desky; - stál na rovné a pevné podložce a kolem něho byl dostatek volného místa; - byl mimo dosah dětí.
- ▶ Nikdy přístroj nestavte na podložky, které nejsou odolné proti vyšším teplotám nebo jsou dokonce hořlavé.
- ▶ Přístroj nesmí být v blízkosti horkých elektrických plotýnek nebo plynových hořáků ani horkých prvků na sporácích nebo kamnech.
- ▶ Dbejte na to, aby síťový přívod nebyl v přímé blízkosti horkých částí přístroje a aby s nimi nepřišel do styku.
- ▶ Chléb může vzplanout. Nepoužívejte přístroj v blízkosti záclon nebo jiných hořlavých materiálů.
- ▶ Nepoužívejte potraviny, z nichž se mohou v průběhu toustování oddělovat částice nebo odkapávat jejich náplně nebo polevy. Zbytky těchto šťáv nebo zbytků potravin by mohly způsobovat nepříjemné situace a dokonce by mohly vést až k požáru přístroje.
- ▶ Do přístroje nevkládejte potraviny ve fóliích nebo nadměrně velké.
- ▶ Nikdy nenechávejte přístroj pracovat bez dozoru.
- ▶ Nedotýkejte se otvorů toustovače, jsou velmi teplé.
- ▶ Do otvorů toustovače nikdy nestrkejte prsty.
- ▶ Po použití přístroj vždy odpojte od sítě.
- ▶ Vždy po použití přístroj vyčistěte. Předem ho odpojte od sítě a nechte ho vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmíte nikdy ponořit do vody. Čistěte ho výhradně otřením navlhčeným hadříkem.
- ▶ Do přístroje nikdy nesmí vniknout voda ani žádná jiná kapalina.
- ▶ Nahromaděné drobký pravidelně odstraňujte abyste zabránili požáru nebo vadné funkci přístroje.
- ▶ Do otvorů toustovače nestrkejte žádné nežádoucí předměty, kterými byste mohli přístroj poškodit.
- ▶ Nepoužívejte přístroj, pokud zjistíte, že je jakkoli poškozený síťový přívod nebo pokud přístroj spadl nebo byl jinak poškozen. Pokud máte podezření na závadu, svěřte přístroj autorizované opravě nebo přímo servisu firmy Philips, která má k dispozici potřebné náhradní díly.
- ▶ Nepoužívejte žádné příslušenství, které není výrobcem doporučeno.

Opékání chleba



- 1** Z přístroje odstraňte všechny drobky a přístroj otřete navlhčeným hadříkem.
- 2** Přístroj postavte na bezpečné místo, vzdálené od všech hořlavých materiálů jako jsou například záclony. Pak zasuňte zástrčku přístroje do síťové zásuvky.
Délku síťového přívodu můžete upravit tak, že nadbytečnou část ovinete kolem držáků v základně přístroje.
- 3** Do toustovače vložte jeden nebo dva plátky toustovacího chleba.
- 4** Zvolte požadovaný stupeň jeho zhnědnutí.

Pro méně opečený chléb zvolte polohu 1 až 2, pro více opečený chléb polohu 5 až 7.

- 5** Stlačením páky směrem dolů přístroj zapnete.

Páka zůstane v dolní poloze pouze tehdy, když je zasunuta zástrčka přístroje do sítě.

V průběhu toustování přístroj sledujte.

Obal přístroje je během toustování horký. Nedotýkejte se proto jeho kovových částí.

- Přístroj se vypne automaticky. Můžete ale přístroj kdykoli vypnout i během toustování stisknutím tlačítka STOP.
- K vyjmutí menších toustů zvedněte páku co možno nejvýše.
- Pokud by se toust v přístroji zablokoval, vytáhněte síťovou zástrčku přístroje ze zásuvky a opatrně toust z přístroje vyjměte. Nepoužívejte k tomu ale žádné kovové předměty, které by mohly vnitřní části přístroje poškodit.

Výroba toustových sendvičů

Toustové sendviče nevyrábějte nikdy bez sendvičového držáku. Pokud byste tak neučinili, mohli byste přístroj poškodit a jen velmi obtížně byste jej vyčistili.

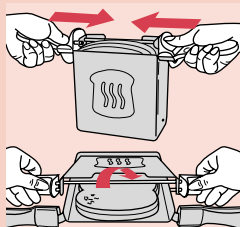
Pokud vyrábíte pouze jeden toustový sendvič, nezasunujte do druhého otvoru nic jiného.

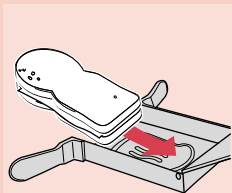
Čas, potřebný pro výrobu toustových sendvičů, se značně liší od času, potřebného k toustování plátků chleba.

- vždy používejte otvor, který je k vám blíže.
- nekládejte do přístroje prázdný sendvičový držák.

Čas, potřebný pro výrobu toustových sendvičů, se značně liší od času, potřebného k toustování plátků chleba.

- 1** Otevřte sendvičový držák.

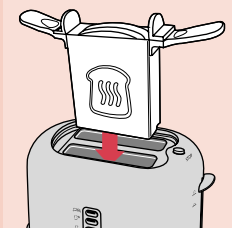




2 Položte sendvičový držák dolů a nechte víčko zcela otevřené.

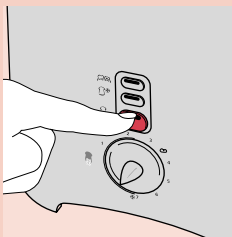
3 Připravte sendvič a vložte ho do sendvičového držáku.

Můžete použít různé druhy chleba a různé přísady jako například sýr, šunku nebo rajčata.



4 Uzavřete víčko a vložte sendvičový držák do přístroje.

Automatický mechanismus ho podle tloušťky sendviče zajistí. Drážky v držáku sendvičů zabrání unikání šťávy do toustovače. Můžete vyrobit dva toustové sendviče najednou tak, že je vložíte do obou otvorů přístroje.



5 Zvolte stupeň opečení, stiskněte páku směrem dolů a pak stiskněte tlačítko .

Doporučujeme vám zvolit stupeň opečení 4 až 7.

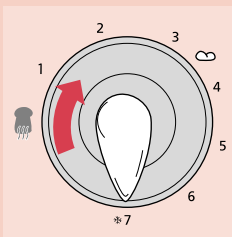
6 Když se přístroj automaticky vypnul, vyjměte z něj sendvičový držák.

Zvedněte držák pomocí jeho úchyty. Buďte opatrní: držák je velmi horký.

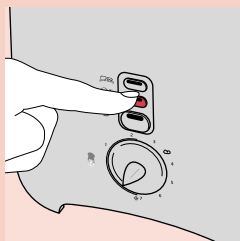
7 Položte držák na kuchyňské prkénko a dřevěnou stěrku z něj sendvič vyjměte.

Toustování chleba z mrazničky

Typy HD 2570 a HD 2572:



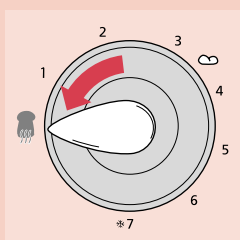
1 Dodržujte pokyny v odstavci o toustování plátků chleba a regulátor opečení nastavte do polohy 7  než stisknete páku směrem dolů.



Typy HD 2574 a HD 2575:

- 1** Dodržujte pokyny v odstavci o toustování plátků chleba, stiskněte páku směrem dolů a stiskněte tlačítko .

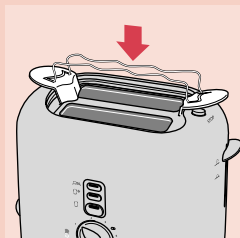
Ohřátí toustovaného chleba



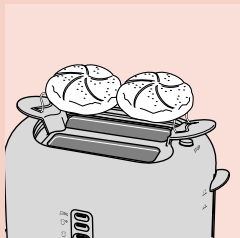
- 1** Dodržujte pokyny v odstavci o toustování plátků chleba a nastavte regulátor opečení do polohy . Uslyšíte klapnutí.

Ohřívání francouzských rohlíků

Typy HD 2572 a HD 2574:

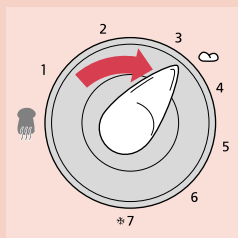


- 1** Na přístroj nasadíte ohřívací vložku.
Nikdy nepokládáte rohlíky přímo na přístroj. Vždy je nutné nasadit nejprve ohřívací vložku, abyste nepoškodili přístroj.



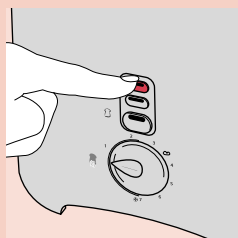
- 2** Položte rohlíky na střed vložky.
Neohřívejte současně více než dva rohlíky.

Typ HD 2572:



- 1** Nastavte regulátor opečení do polohy mezi 1 až 2, ale ne dále než na 2.
- 2** Stisknutím páky směrem dolů přístroj zapnete.

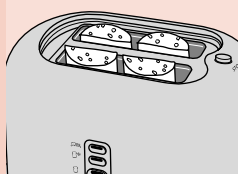
Typ HD 2574:



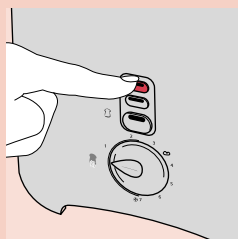
- 1** Stiskněte páku směrem dolů a pak stiskněte tlačítko . Stupeň opečení není třeba nastavovat.
- 2** Pokud si přejete ohřát rohlíky po obou stranách, po automatickém vypnutí přístroje je obraťte a znovu stiskněte páku směrem dolů.

Toustování pouze jedné strany (pouze typ HD 2575)

Výhodné pro bagety a rohlíky



- 1** Rozřízněte podélně bagetu (max. 13 cm).
- 2** Vložte rozpůlenou část do přístroje tou stranou, která má být toustována, směrem k topicímu prvku přístroje.
- 3** Dodržujte pokyny v odstavci o toustování plátků chleba a stiskněte tlačítko . Tuto funkci můžete též kombinovat s nastavením pro toustování zmraženého chleba.



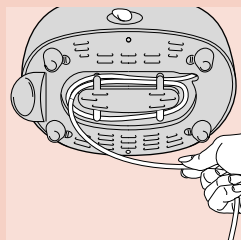
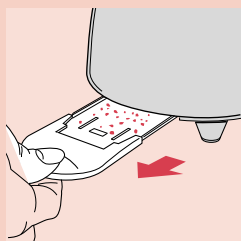
Čištění

Čištění sendvičového držáku (držáků):

- 1** Vyjmete všechny drobky a případný roztavený sýr dřevěnou stěrkou.
- 2** Sendvičový držák umyjte v horké mýdlové vodě a dobře ho usušte. Držák lze mýt též v myčce nádobí.

Čištění přístroje:

- 1** Odpojte přístroj od sítě.
- 2** Povrch přístroje vyčistěte navlhčeným hadříkem.
Přístroj nesmíte nikdy ponořit do vody.
- 3** Vytáhněte z přístroje zásuvku pro drobky a drobky vysypte.
Neodstraňujte drobky tak, že byste otočili přístroj hlavou dolů a drobky vysypávali.
- 4** Síťový přívod navíňte kolem držáků v základně přístroje.



Výměna síťového přívodu

- ▮ Pokud by se vám jakkoli poškodil síťový přívod, jeho výměna musí být realizována pouze v autorizované opravě nebo přímo v servisu firmy Philips, protože k této práci jsou potřebné nejen speciální náhradní díly, ale i speciální nástroje.

Informace a servis

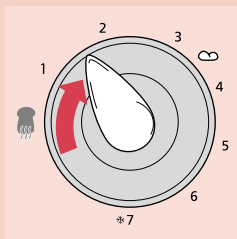
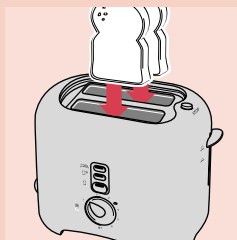
Pokud by se vám vyskytl jakýkoli problém nebo jste potřebovali nějakou informaci, můžete si otevřít internetovou stránku www.philips.com. Můžete se též spojit s Informačním centrem firmy Philips (kontakty na Infolinku firmy Philips najdete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Fontos

- ▶ A készülék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg későbbi betekintésre.
- ▶ A készüléket csak az ebben az útmutatóban leírt célra használja.
- ▶ Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készülék alján jelzett feszültség megfelel-e lakása hálózati feszültségének.
- ▶ A készüléket védőföldelésű fali konnektorba csatlakoztassa.
- ▶ Úgy helyezze el a készüléket, hogy a hálózati kábel ne haladjon az asztal vagy a munkahely éle fölött, egyenes felületen álljon és elegendő szabad hely legyen körülötte, ne érjék el a gyerekek.
- ▶ Soha ne működtesse a készüléket nem hőálló vagy gyúlékony felületen.
- ▶ Ne helyezze a készüléket gáztűzhely forró gyűrűje, egy elektromos tűzhely vagy kályha meleg eleme közelébe.
- ▶ Vigyázzon, hogy a hálózati kábel ne legyen túl közel a készülék forró felületéhez és különösen ne érintkezzen azzal.
- ▶ A kenyér lángra lobbannhat. Ne használja a pirítót függöny vagy más gyúlékony anyag közelében.
- ▶ Ne használjon olyan élelmiszert, amelynek burkolata vagy tölteléke csepgeni kezd a melegítés hatására. Élelmiszer részecskék vagy levek felgyülemzése a pirítóban egészségtelen helyzetet teremthet és a készülék rossz működéséhez vagy éppen kigyulladásához vezethet.
- ▶ Ne tegyen a pirítóba fóliával burkolt vagy túl nagy méretű ételt.
- ▶ Soha ne hagyja a készüléket működés közben felügyelet nélkül.
- ▶ Ne érintse a pirító részeit, mert nagyon forróak lehetnek.
- ▶ Ne dugja ujját a pirító réseibe.
- ▶ Használat után rögtön húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból.
- ▶ Használat után mindig tisztítsa le a készüléket. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót és hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Soha ne merítse a pirítót vízbe. Nedves ruhával tisztíthatja.
- ▶ Vigyázzon, hogy ne kerüljön a készülékbe víz vagy más folyadék.
- ▶ Gyakran tisztítsa ki a morzsát, hogy elkerülje a tüzet és a pirító hibás működését.
- ▶ Soha ne dugjon éles vagy karcoló tárgyat a résekbe, mert ezek a készüléken sérülést okozhatnak.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha megsérült a hálózati kábel vagy ha a készülék leesett vagy bármilyen módon megsérült. Ha hibát gyanít, a készüléket a Philipsnek vagy egy a Philips által felhatalmazott szervíznek kell megvizsgálnia, mert ehhez speciális szerszámok és/vagy alkatrészek szükségesek.
- ▶ Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem ajánl a gyártó.

Kenyér pirítása

- 1 Távolítson el a pirítóról minden tapadó címkét és törölje le a készüléket nedves ruhával.



- 2** Helyezze a készüléket biztos helyre, távol olyan tűzveszélyes helytől, mint egy függöny és dugja a hálózati dugót a fali konnektorba.

Szabályozhatja a kábel hosszát úgy, hogy egy részét felcsévéli a készülék talpzatán lévő kábeltartóra.

- 3** Tegyen egy vagy két szelet kenyeret a pirítóba.

- 4** Válassza ki a kívánt pirítási beállítást.

Válasszon alacsony beállítást (1-2) enyhén pirított kenyérhez és magas beállítást (5-7) erősen pirított kenyérhez.

- 5** A készüléket a pirító kar lenyomásával kapcsolhatja be.

A pirító kar csak akkor marad alsó helyzetben, ha a készülék a hálózatra van csatlakoztatva.

Tartsa szemmel a pirítót használat közben.

A készülék használat közben felforrósodik. Ne érjen a fém részekhez.

- A készülék automatikusan kikapcsolódik. Bármikor leállíthatja a pirítási folyamatot és kidobhatja a kenyeret, ha megnyomja a STOP gombot.
- Kisebb darabok kivételéhez nyomja le a pirító kart annyira, amennyire csak lehet.
- Ha egy pirító darab beszorul a pirító belsejébe, húzza ki a dugót a fali konnektorból és óvatosan vegye ki a kenyeret a pirítóból. Ehhez ne használjon fém tárgyat és ne érintse a pirító fém részeit.

Pirított szendvicsek készítése

Soha ne készítsen pirított szendvicset a szendvicstartó használata nélkül.
Ha ezt mégis megteszi, megsértheti a készüléket és nehéz lesz tisztítani.

Ha csak egy pirított szendvicset akar készíteni, ne tegyen semmi mást a másik részbe.

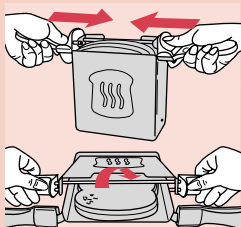
A pirított szendvics készítéséhez szükséges idő erősen eltér egy szelet kenyér pirításának idejétől.

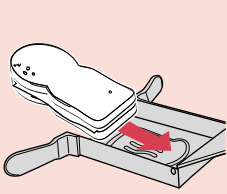
- mindig a közelebbi részt használja.
- ne tegyen üres szendvicstartót a másik részbe.

A pirított szendvics készítéséhez szükséges idő erősen eltér egy szelet kenyér pirításának idejétől.

- 1** Nyissa ki a szendvicstartót.

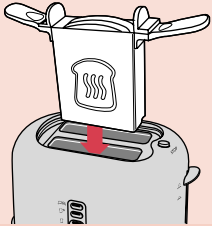
- 2** Tegye le a szendvicstartót és hagyja a fedelét teljesen nyitva.





3 Készítsen egy szendvicset és tegye a szendvicstartóba.

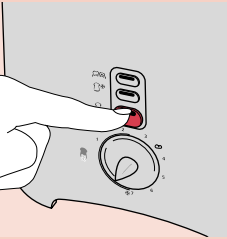
Különböző fajta kenyeret és töltelékét használhat, pl. sajtot, sonkát és paradicsomot.



4 Csatolja be a fedelet és tegye a szendvicstartót a pirítóba.

A rögzítő szerkezet automatikusan beszabályozza magát a szendvic vastagsága szerint.

A szendvicstartó hornya megakadályozza, hogy le szivároгjon a pirítóba. Egyszerre két pirított szendvicset készíthet, ha mindkét részbe tesz egy szendvicstartót.



5 Válassza ki a kívánt pirítási beállítást, nyomja le a pirító kart, hogy a készülék bekapcsolódjék és nyomja meg a gombot.

Javasljuk, hogy 4 és 7 közötti beállítást válasszon.

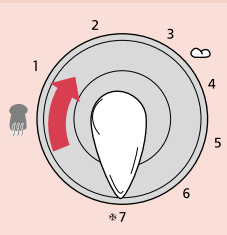
6 Ha a készülék kikapcsolódott, vegye ki a szendvicstartót.

A szendvicstartót fogantyújánál fogva emelje ki a részből. Legyen óvatos: maga a tartó nagyon forró.

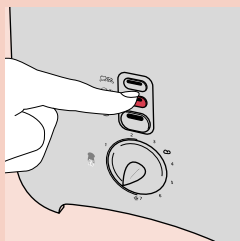
7 Tegye a tartót egy kenyérdeszkára és vegye ki a szendvicseket fa spatulával.

Fagyasztott kenyér pirítása

HD2570 és HD2572 típus:



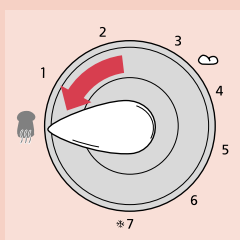
1 Kövesse a kenyérszeletek pirítására vonatkozó fejezet útmutatását és mielőtt lenyomja a pirító kart, állítsa a pirítás szabályozót 7 ❄️ pozícióra.



HD2574 és HD2575 típus:

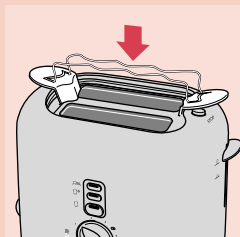
- 1** Kövesse a kenyérszeletek pirítására vonatkozó fejezet útmutatását, nyomja le a pirító kart és nyomja meg a gombot.

Pirított kenyér felmelegítése

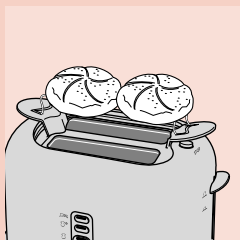


- 1** Kövesse a kenyérszeletek pirítására vonatkozó fejezet útmutatását és állítsa a pirítás szabályzót pozícióra. Kattanást fog hallani.

Zsemle és kifli melegítése

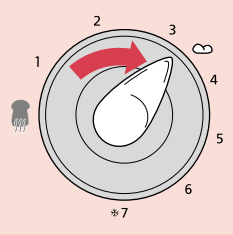


- 1** Szerelje be a pirítóba a melegítő keretet.
Soha ne tegye a melegítendő zsemléket a pirító tetejére. Mindig a melegítő keretet használja, nehogy megsérüljön a pirító.



- 2** Helyezze a zsemléket és kifliket a keret középsébe.
Egyszerre legfeljebb 2 darabot melegítsen.

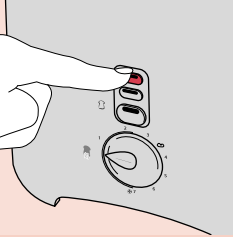
HD2572 típus:



1 Állítsa a pirítás szabályzót I és ☺ közé, de ne nagyobbra, mint ☺.

2 Nyomja le a pirító kart, hogy bekapcsolja a készüléket.

HD2574 típus:



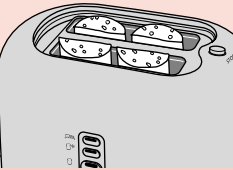
1 Nyomja le a pirító kart, hogy bekapcsolja a készüléket és nyomja meg a ☺ gombot.

Nem kell pirítás beállítást választania.

► Ha a zsemle és kifli mindkét oldalát fel akarja melegíteni, a készülék kikapcsolódása után fordítsa meg őket és a pirító kar lenyomásával ismét kapcsolja be a készüléket.

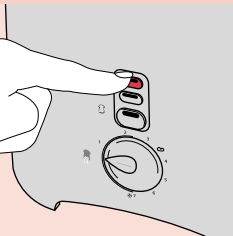
Csak egyik oldal pirítása (csak a HD2575 típus)

Ideális bagetthez és zsemléhez



1 Vágja el egy bagett egy részét (max. 13 cm) hosszában.

2 Tegye be a fele részt a pirítóba úgy, hogy a pirítandó oldal a pirító központi fűtőelemének középre mutasson.



3 Kövesse a kenyérszeletek pirítására vonatkozó fejezet útmutatását és nyomja meg a ☺ gombot.

Ezt a funkciót a fagyasztott kenyér pirítási beállításával kombinálva is használhatja.

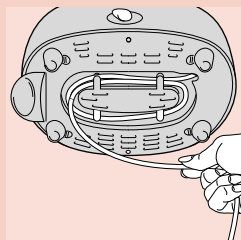
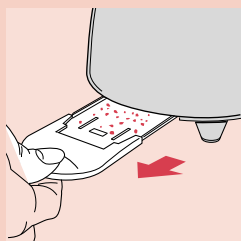
Tisztítás

A szendvicstartó(k) tisztítása:

- 1** Távolítsa el a kenyérmorzst és az olvadt sajtot egy fa spatulával.
- 2** Mossa le a szendvicstartót meleg, szappanos vízben és szárítsa meg alaposan vagy mossa el mosogatógépben.

A készülék tisztítása:

- 1** Húzza ki a készülék hálózati dugóját
- 2** Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával.
Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- 3** Távolítsa el a morzsát a készülékből úgy, hogy kihúzza a morzsatálcát.
A morzsa eltávolításához ne tartsa a készüléket felfordítva és ne rázza.
- 4** A hálózati kábelt a készülék lábazatán lévő tartóra csévélve tárolja.



A hálózati kábel cseréje

- Ha a készülék hálózati kábele megsérült, mindig a Philips által felhatalmazott szerviznek kell kicserélnie, mert ehhez speciális szerszámok és/vagy alkatrészecskék szükségesek.

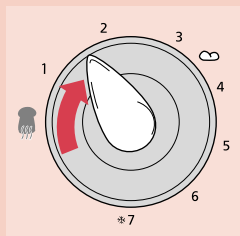
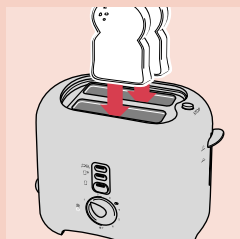
Információ és szerviz

Ha információra van szüksége vagy problémája van, látogasson el a Philips Web oldalára (www.philips.com) vagy vegye fel a kapcsolatot az országában lévő Philips Customer Care Centre irodával (a telefonszámot a garanciaupon találja). Ha országában nincs Customer Care Centre, forduljon helyi Philips kereskedőjéhez vagy a Philips Service Department Domestic Appliances and Personal Care BV irodához.

Dôležité upozornenie

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- Zariadenie používajte len na vymedzený účel a dodržujte pritom pokyny uvedené v tomto manuále.
- Pred zapojením prístroja skontrolujte, či napätie uvedené na spodu zariadenia súhlasí s napätím vo Vašej el. sieti.
- Prístroj pripojte k uzemnenej zásuvke.
- Postavte zariadenie tak, aby: - napájací kábel neprevísal ponad okraje stola alebo pracovnej dosky; - stálo na rovnom povrchu s dostatkom miesta okolo neho; - stálo mimo dosahu detí.
- Zariadenie nesmiete umiestniť na horľavý povrch, alebo povrch, ktorý nie je odolný voči zvýšenej teplote.
- Zariadenie nikdy nepoložte nad, alebo do blízkosti ohrevnej platne sporáka, elektrického variča, alebo pece.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je príliš blízko a najmä, že sa nedotýka horúcich povrchov zariadenia.
- Chlieb môže začať horieť. Nikdy nepostavte hriankovač blízko, alebo pod záclony, prípadne iný horľavý materiál.
- Na hriankovanie nepoužívajte potraviny s náplňou, ktorá by mohla pri zohrievaní vytiecť. Pri nahromadení úlomkov potravín a šťavy v hriankovači môže nastať zdraviu nebezpečná situácia, alebo sa zariadenie môže pokaziť, prípadne až zhorieť.
- Do hriankovača nevkladajte potraviny zabalené vo fólii, alebo kúsky potravy, ktorých rozmery sú väčšie, ako otvor zariadenia.
- Zariadenie pri práci nenechajte nikdy bez dozoru.
- Nedotýkajte sa otvorov hriankovača pretože môžu byť veľmi horúce.
- Nevkladajte do otvorov hriankovača prsty.
- Hneď po použití odpojte zariadenie zo siete.
- Po každom použití zariadenie očistite. Pred čistením zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Hriankovač nikdy neponárajte do vody. Môžete ho očistiť tak, že ho otriete vlhkou tkaninou.
- Dávajte pozor, aby do zariadenia nevnikla voda ani iné kvapaliny.
- Nahromadené odrobinky pravidelne a často odstraňujte, aby ste odstránili riziko vzniku požiaru a poškodenia hriankovača.
- Nikdy nevkladajte do otvorov hriankovača ostré alebo drsné predmety, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie ak je napájací kábel zariadenia poškodený, alebo ak zariadenie spadlo, prípadne je inak poškodené. Ak máte podozrenie, že hriankovač je poškodený, musí ho prehliadnuť personál firmy Philips, alebo servisného strediska autorizovaného firmou Philips, pretože pri výmene treba použiť špeciálne nástroje a/alebo súčiastky.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca zariadenia.

Hriankovanie chleba



1 Odstráňte všetky nálepky a otrite telo hriankovača vlhkou tkaninou.

2 Zariadenie postavte na bezpečné miesto tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo požiaru (ako v prípade, že sú v blízkosti zariadenia záclony) a pripojte ho do zásuvky elektrického rozvodu.

Môžete nastaviť aj dĺžku napájacieho kábla tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na cievku v spodnej časti zariadenia.

3 Vložte do hriankovača jeden, alebo dva krajce chleba.

4 Zvoľte si stupeň osmaženia.

Nastavte hodnotu 1 až 2, ak chcete, aby bola hrianka len zľahka osmažená, a vysokú hodnotu (5 až 7), ak chcete, aby mala hrianka po osmažení tmavohnedé sfarbenie.

5 Zatlačte páku hriankovča nadol, aby ste zariadenie zapli.

Páka hriankovača zostane v spodnej polohe len vtedy, ak ste zariadenie nepripojili do siete.

Sledujte hriankovač pokiaľ ho používate.

Počas používania sa zariadenie zohreje. Nedotýkajte sa jeho kovových častí.

- Zariadenie sa vypne automaticky. Vy však môžete celý proces kedykoľvek zastaviť a chlieb z hriankovača vybrať stlačením klávesy STOP.
- Ak chcete z hriankovača vybrať menšie kúsky, posuňte páku hriankovača čo najviac nahor.
- Ak sa kúsok chleba v hriankovači zasekne: odpojte zariadenie zo siete a pozorne vyberte zaseknutý kúsok z hriankovača. Na odstránenie zaseknutého chleba nepoužívajte kovové predmety a nedotýkajte sa kovových častí hriankovača.

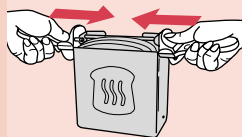
Príprava toastovaných sendvičov

Pri príprave toastovaných sendvičov vždy použite špeciálny sendvičov držiak. Ak ho nepoužijete, spôsobíte poškodenie zariadenia a skomplikujete jeho čistenie.

Ak chcete pripraviť len jeden toastovaný sendvič, nevkladajte nič do druhého otvoru hriankovača.

Čas, potrebný na prípravu toastovaného sendviča sa výrazne líši od času, potrebného na prípravu hrianky.

- vždy použite otvor hriankovača, ktorý je bližšie ku Vám.
- nevkladajte prázdny držiak na sendviče do druhého otvoru.



Čas, potrebný na prípravu toastovaného sendviča sa výrazne líši od času, potrebného na prípravu hrianky.

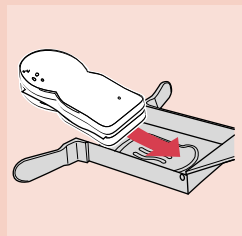
1 Otvorte držiak na sendviče.

2 Držiak položte a nechajte ho naširoko otvorený.



3 Pripravte sendvič a vložte ho do držiaka.

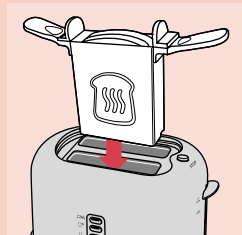
Na prípravu sendviča môžete použiť rôzne druhy chleba a rôzne prísady, ako napríklad syr, šunku a rajčiny.



4 Zatvorte veko a držiak sendvičov vložte do hriankovača.

Uzatvárací mechanizmus sa automaticky prispôsobí hrúbke sendviča. Žliabok držiaka na sendviče zabezpečí, že žiadna šťava neprenikne do vnútra hriankovača.

Súčasne môžete pripraviť dva sendviče. Do každého z otvorov hriankovača vložte držiak na sendviče.

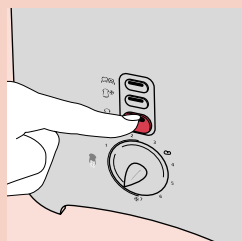


5 Zvoľte si stupeň osmaženia, zatlačte páku nadol, aby ste zapli zariadenie a stlačte klávesu .

Odporúčame Vám zvoliť nastavenie medzi hodnotami 4 a 7.

6 Držiak na sendviče vyberte po tom, čo sa zariadenie samo automaticky vypne.

Držiak na sendviče vyberte z otvoru hriankovača pomocou jeho rúčok. Dávajte pozor: sám držiak je veľmi horúci.

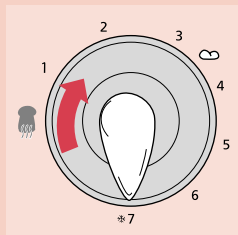


7 Položte držiak na sendviče na nehorľavú podložku a vyberte pripravený toastovaný sendvič pomocou drevenej stierky.

Toastovanie zmrazeného chleba

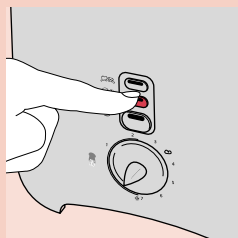
Modely HD2570 a HD2572

- 1 Postupujte podľa návodu uvedeného v časti o príprave hrianiel. Pred stlačením páky hriankovača nadol nastavte ovládač hriankovača do polohy 7 .



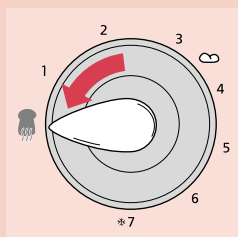
Modely HD2574 a HD 2575

- 1 Postupujte podľa návodu uvedeného v časti o príprave hrianiel, stlačte páku hriankovača a stlačte tlačidlo .



Ohriatie hrianky

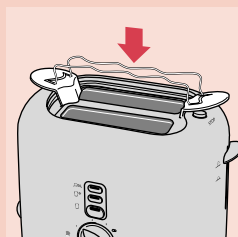
- 1 Postupujte podľa návodu uvedeného v časti o príprave hrianiel. Ovládanie hriankovača nastavte do polohy . Budete počuť kliknutie.

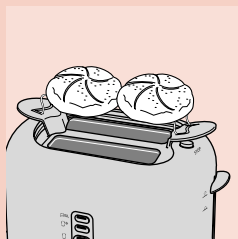


Ohrievanie pečiva a croissantov

Modely HD2572 a HD2574

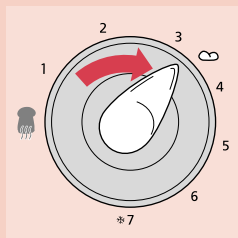
- 1 Na hriankovač primontujte ohrievací rošt. Ohrievané pečivo nepoložte nikdy priamo na hriankovač. Aby ste zabránili poškodeniu hriankovača vždy použite ohrievací rošt.





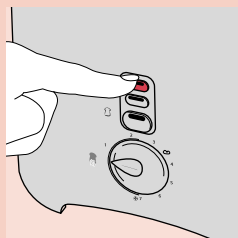
- 2** Pečivo alebo croissanty položte do stredu roštu. Neohrievajte viac ako dva kusy naraz.

Model HD2572



- 1** Nastavte ovládanie hriankovača do polohy medzi hodnotami 1 a 2 nikdy nie viac ako 2.
- 2** Zatlačte páku hriankovača nadol, aby ste zariadenie zapli.

Model HD2574

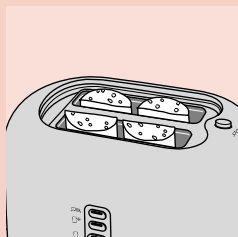


- 1** Zatlačte páku hriankovača nadol, aby ste zariadenie zapli a stlačte tlačidlo

Nenastavujte ovládanie hriankovača.

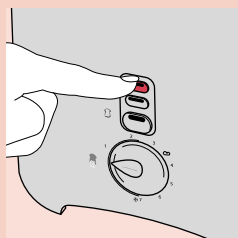
- Ak chcete pečivo alebo croissanty zohriať z oboch strán, po tom, čo sa zariadenia vypne, ich obráťte a zatlačte páku hriankovača nadol, aby ste zariadenie zapli znova.

Toastovanie iba jednej strany (len model HD2575)



Ideálne pre bagety a žemle

- 1** Rozkrojte časť bagety (maximálne 13 cm) po dĺžke.
- 2** Vložte rozpolené časti bagety do hriankovača tak, aby strana, ktorú chcete osmažiť, smerovala ku strednému ohrevnému telesu hriankovača.



- 3** Postupujte podľa návodu uvedeného v časti o príprave hrianiak a stlačte tlačidlo

Túto funkciu hriankovača môžete použiť spolu s nastavením pre toastovanie mrazeného chleba.

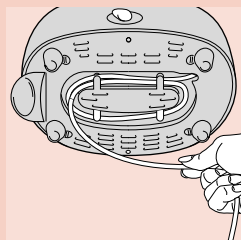
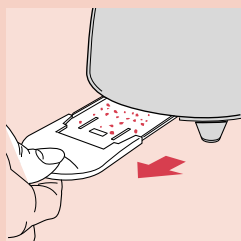
Čistenie

Čistenie držiaka na sendviče:

- 1** Odstráňte všetky odrobinky chleba a zvyšky roztaveného syra pomocou drevenej stierky.
- 2** Držiak na sendviče umyte v horúcej vode so saponátom a riadne ho osušte, alebo ho umyte v umývačke riadu.

Čistenie zariadenia

- 1** Odpojte zariadenie zo siete
- 2** Očistite zariadenie pomocou navlhčenej tkaniny.
Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- 3** Odstráňte odrobinky tak, že vytiahnete podnos na zachytenie odrobínok zo zariadenia.
Neotáčajte zariadenie hore nohami, aby ste z neho odrobinky vytriasli.
- 4** Napájací kábel pred odložením zariadenia navíňte na cievku v jeho spodnej časti.



Výmena napájacieho kábla

- ▮ Ak je napájací kábel zariadenia poškodený, musí ho vymeniť personál servisného strediska autorizovaného firmou Philips, pretože pri výmene treba použiť špeciálne nástroje a/alebo súčiastky.

Informácie a služby

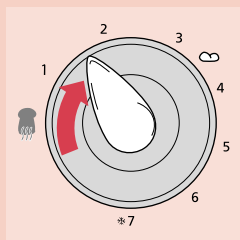
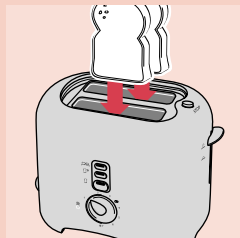
Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste sa zoznámili s webovou stránkou firmy Philips - www.philips.com, alebo sa obrátili na Oddelenie služieb zákazníkom vo Vašej krajine (telefónne číslo Oddelenia nájdete v priloženom letáčku s celosvetovo platnou zárukou). Ak sa vo Vašej krajine toto oddelenie nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips, alebo sa skontaktujte s Oddelením služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Увага!

- Д Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся із інструкціями та звертайтеся до них у подальшому.
- Д Використовуйте пристрій лише за призначенням, як описано в інструкції.
- Д Перед підключенням пристрою перевірте, чи параметри електромережі, вказані на піддоні пристрою, збігаються з наявними у Вашому домі.
- Д Підключайте пристрій до розетки, яка має заземлення.
- Д При розташуванні пристрою дотримуйтеся таких умов: - шнур живлення не повинен звисати з краю столу або іншої поверхні; - пристрій має розміщуватися на рівній та достатньо великій поверхні, подалі від дітей.
- Д Ніколи не розташовуйте пристрій на поверхні, що легко проводить тепло або є легкозаймистою.
- Д Не розміщуйте пристрій поблизу гарячих горілок газової плити, нагрівальних елементів електроплити або поблизу нагрітої духовки.
- Д Необхідно переконатися, що шнур живлення не розташовано занадто близько до нагрітих частин пристрою та, зокрема, він не торкається них.
- Д Хліб може загорітися. Не використовуйте тостер поблизу або під гардинами та іншими легкозаймистими речами.
- Д Не використовуйте продукти, які при нагріванні можуть плавитися. Накопичення в тостері частинок їжі може призвести до аварійної ситуації або навіть до займання пристрою.
- Д Не закладайте до тостеру покриті фольгою продукти та продукти, що не підходять за розміром.
- Д Ніколи не залишайте пристрій без нагляду.
- Д Не торкайтеся робочих камер пристрою, оскільки вони дуже сильно нагріваються.
- Д Не встромляйте пальці у робочі камери тостера.
- Д Вимикайте штепсель з розетки одразу після використання тостеру.
- Д Завжди чистіть тостер після використання. Перед чищенням витягніть шнур з розетки та почекайте, поки він охолоне.
- Д Ніколи не мийте тостер водою. Для чищення використовуйте вологу ганчірку.
- Д Уникайте попадання до пристрою води та інших рідин.
- Д Якомога частіше видаляйте з тостеру крихти для запобігання псуванню пристрою або його займанню.
- Д Ніколи не закладайте до тостеру крихкі або сипучі продукти, щоб запобігти псуванню пристрою.
- Д Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення, після падіння пристрою або інших пошкоджень. Якщо Ви вважаєте, що пристрій може бути пошкоджений, його треба перевірити у сервісному центрі Philips або в уповноваженому центрі Philips, оскільки необхідні спеціальні деталі та інструменти.

- Не використовуйте приладдя, що не є рекомендованим виробником.

Підсмажування хлібу



- 1** Видаліть увесь бруд та протріть корпус тостеру вологою ганчіркою.
- 2** Надійно встановіть пристрій, подальше від вогнонебезпечних речей, таких як завіски, та вставте штепсель шнура живлення до стінної розетки.
Ви можете регулювати довжину шнура за допомогою додаткової частини на скобах піддону пристрою.
- 3** Покладіть одну або дві скибки хліба до тостеру.
- 4** Виберіть необхідний рівень підсмажування.

Низькі значення (1-2) відповідають трохи підсмаженому хлібу, високі (5-7) - сильно підсмаженому.

- 5** Натисніть важіль для ввімкнення пристрою.

Важіль ввімкнення опускається лише коли шнур живлення підключений до мережі.

Наглядайте за тостером під час його роботи.

Пристрій нагрівається при роботі. Не торкайтеся його металевих частин.

- Пристрій вимикається автоматично. Ви можете у будь-який момент перервати процес та витягнути хліб за допомогою кнопки STOP.
- Щоб дістати невеличкі скибки, підніміть важіль тостеру наскільки це можливо.
- Якщо скибки тостів застрягли у пристрої: вимкніть пристрій з розетки та обережно видаліть хліб з тостеру. Не застосовуйте для цього металевих предметів та уникайте торкатися металевих частин пристрою.

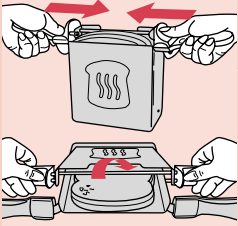
Приготування підсмажених сандвічів

Ніколи не готуйте підсмажені сандвічі без використання спеціального контейнера для сандвічів. Інакше Ви можете пошкодити пристрій і його буде важко очистити.

Якщо ви хочете приготувати лише один сандвіч, не кладіть нічого до іншої робочої камери.

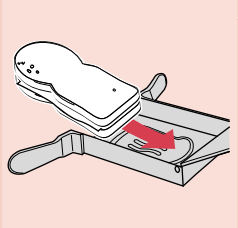
Час, необхідний для приготування підсмаженого сандвічу, суттєво відрізняється від часу приготування шматка підсмаженого хлібу.

- завжди використовуйте найближчу до вас робочу камеру.
- не кладіть порожній контейнер для сандвічу до іншої камери.



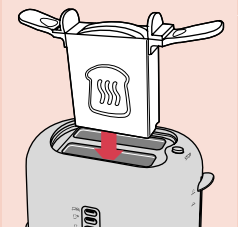
1 Відкрийте контейнер для сандвічів.

2 Покладіть його, лишаючи кришку відкритою.



3 Приготуйте сандвіч та покладіть його до контейнера.

Ви можете використовувати різні сорти хлібу та різні інгредієнти, такі як сир, шинка, томати.

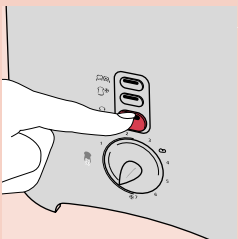


4 Закрийте кришку та покладіть контейнер до тостеру.

Закриваючий механізм автоматично підстроїться до товщини сандвічу.

Паз на контейнері для сандвічів запобігає протіканню соку до тостеру.

Ви можете готувати одночасно два сандвічі, розміщуючи контейнери в обох робочих камерах.



5 Виберіть бажані параметри приготування, опустіть важіль донизу та натисніть кнопку .

Ми радимо вам використовувати установки від 4 до 7.

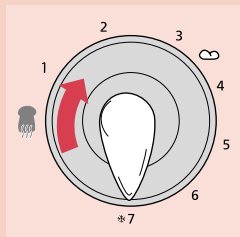
6 Вийміть контейнер, коли тостер відключиться сам.

Виймайте контейнер для сандвічів за спеціальні ручки. Будьте обережні - контейнер дуже гарячий.

7 Покладіть контейнер на хлібну дошку та витягніть сандвіч дерев'яною лопаткою.

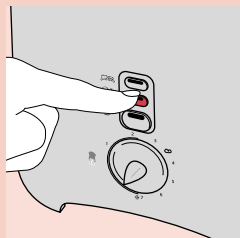
Підсмажування мороженого хлібу

Моделі HD2570 та HD2572:



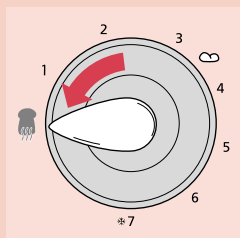
- 1 Наслідуйте інструкції про підсмажування скибок хлібу та виберіть параметр 7 ; перед тим як натиснути важіль.

Моделі HD2574 та HD2575:



- 1 За інструкцією про підсмажування скибок хлібу, опустіть важіль та натисніть кнопку .

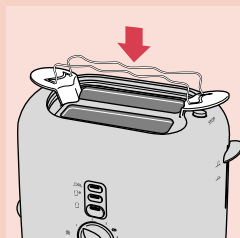
Розігрівання підсмаженого хлібу



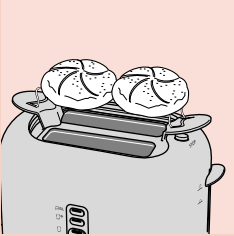
- 1 Дотримуйтесь інструкції щодо підсмажування скибок хлібу та виберіть в установках . При цьому Ви почуєте звуковий сигнал.

Розігрівання булочок та рогаликів

Моделі HD2572 та HD2574:

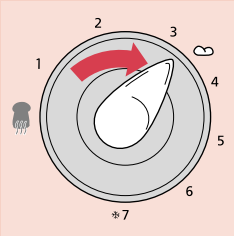


- 1 Встановить спеціальну полицку до тостеру. Ніколи не кладіть булочки просто до тостеру. Завжди використовуйте спеціальну полицку для запобігання псуванню пристрою.



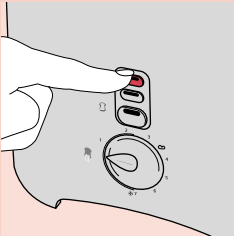
- 2** Покладіть булочки або рогалики на середину полицки. Не підігрівайте одночасно більше двох виробів.

Модель HD2572:



- 1** Встановіть параметр між 1 та , але не більше .
- 2** Натисніть важіль для ввімкнення пристрою.

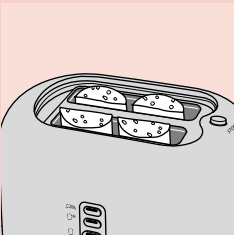
Модель HD2574:



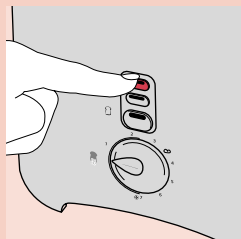
- 1** Натисніть важіль для ввімкнення та натисніть кнопку . Вибирати параметри меню не потрібно.
- Якщо Ви бажаєте підсмажити булочки або рогалики з обох боків, переверніть їх після того, як пристрій відключиться сам, та ввімкніть його знову.

Підсмажування тільки однієї сторони (лише для моделі HD2575)

Ідеально для довгого французького хлібу та рогаликів



- 1** Наріжте французький хліб (макс. 13 см) по довжині
- 2** Покладіть поділені навпіл скибки до тостеру, до центрального нагрівального елемента тим боком, який потрібно підсмажити.



- 3** Дотримуйтесь інструкції щодо підсмажування скибок хлібу та натисніть кнопку .

Ви можете використовувати ці функції з установками для розігрівання замороженого хлібу.

Чищення

Для чищення контейнеру для сандвічів:

- 1** Видаліть всі хлібні крихти та краплини плавленого сиру за допомогою дерев'яної лопатки.
- 2** Промийте контейнер мильною водою та старанно висушіть або використовуйте посудомийну машину.

Для очищення пристрою:

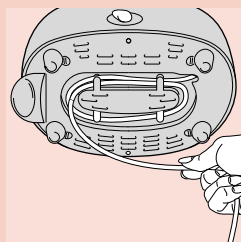
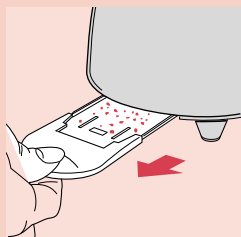
- 1** Витягніть штепсель з розетки.
- 2** Протріть тостер вологою ганчіркою.

Ніколи не промивайте пристрій водою.

- 3** Видаліть крихти з тостеру, струсивши їх зі спеціального лотка для крихт у пристрої.

Для видалення крихт не перевертайте пристрій і не трусіть його.

- 4** Зберігайте шнур живлення, намотавши його на скоби на піддоні пристрою.



Заміна шнура живлення

- Якщо шнур пошкоджено, його треба замінити у фірмі Philips або уповноваженому сервісному центрі Philips, оскільки для цього потрібні спеціальні інструменти та запасні частини.

Інформація та сервіс

Якщо вам потрібна інформація або якщо у вас виникли проблеми, завітайте на сторінку Philips у мережі Інтернет - www.philips.com,

або зв'яжіться з Центром підтримки клієнтів Philips у вашій країні (телефон - на гарантійному талоні). Якщо у вашій країні нема Центру підтримки, зверніться до місцевого дільера Philips або до Сервісного відділу компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Važno

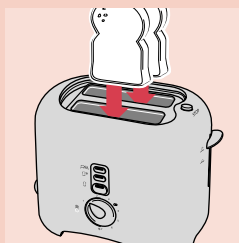
- Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga za buduću uporabu.
- Koristite aparat samo u skladu s njegovom namjenom, prema uputama.
- Provjerite da li napon označen na dnu aparata odgovara naponu Vaše mreže.
- Priključite aparat na uzemljenu mrežnu utičnicu.
- Postavite aparat: - tako da mrežni kabel ne visi preko ruba stola ili radne površine; - na ravnu površinu s dovoljno prostora oko njega; - van dohvata djece.
- Nikada ne rukujte aparatom na zapaljivoj površini.
- Ne stavljajte aparat na ili u blizinu plamenika ili vruće ploče štednjaka ili zagrijane pećnice.
- Pazite da mrežni kabel ne bude preblizu vruće površine aparata.
- Kruh se može zapaliti. Ne koristite toster blizu ili ispod zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.
- Ne koristite kruh s namazima ili nadjevima koji se kod zagrijavanja mogu otopiti. Nakupljanje ostataka hrane u tosteru može prouzročiti kvarove ili čak zapaljenje aparata.
- U toster ne stavljajte namirnice prekrivene folijom.
- Nikada ne ostavljajte aparat raditi bez nadzora.
- Ne dodirujte otvore tostera jer oni mogu postati jako vrući.
- Ne stavljajte prste u otvore tostera.
- Odmah nakon uporabe odspojite aparat iz napajanja.
- Nakon uporabe uvijek očistite toster. Prije čišćenja ga odspojite iz napajanja i pustite da se ohladi.
- Nikada ne uranjajte toster u vodu. Čistite ga vlažnom krpom.
- Pazite da u aparat ne dospije voda ili druge tekućine.
- Redovito čistite krušne mrvice kako ne bi došlo do požara ili kvarova.
- U otvore aparata nikada ne stavljajte oštre ili abrazivne predmete jer to može prouzročiti oštećenja.
- Ne koristite toster ako je mrežni kabel oštećen ili nakon pada ili bilo kakvog oštećenja. Sumnjate li da je aparat oštećen, popravak povjerite ovlaštenom servisu jer su za to potrebni posebni alati i/ili dijelovi.
- Ne koristite pribor koji nije preporučio proizvođač.

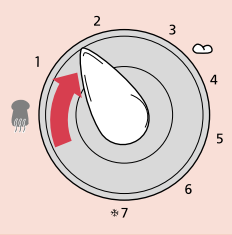
Pečenje kruha

- 1** Uklonite naljepnice i obrišite toster vlažnom krpom.
- 2** Stavite toster na sigurno mjesto, dalje od zavjesa i utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.

Duljinu kabla možete podesiti tako da ga djelomično omotate oko nožica na dnu aparata.

- 3** Stavite jednu ili dvije kriške kruha u toster.





4 Odaberite željeno podešenje.

Odaberite niže podešenje (1-2) za lagano i više podešenje (5-7) za jače pečeni kruh.

5 Potisnite ručicu prema dolje za uključenje aparata.

Ručica će ostati spuštена samo ako je aparat priključen na napajanje. Uvijek nadzirite toster tijekom uporabe.

Aparat se zagrijava tijekom uporabe. Ne dodirujte metalne dijelove.

- Aparat se automatski isključuje. Pečenje možete zaustaviti i izvaditi kruh bilo kada pritiskom na tipku STOP.
- Kako bi izvadili manje kriške kruha, podignite ručicu do kraja.
- Ako se kriška kruha zaglavi u tosteru: izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice i pažljivo izvadite kruh iz tosteru. Pritom ne koristite metalne predmete i ne dodirujte metalne dijelove tosteru.

Izrada tost sendviča

Nikada ne pravite tost sendviče bez uporabe držača za sendvič, jer to može prouzročiti kvarove i otežati čišćenje.

Želite li pripremiti samo jedan tost sendvič, u drugi utor ne stavljajte ništa drugo.

Vrijeme potrebno za izradu tost sendviča se uvelike razlikuje od vremena potrebnog za pečenje kriške kruha.

- uvijek koristite bliži utor
- ne stavljajte prazni držač za sendviče u drugi utor

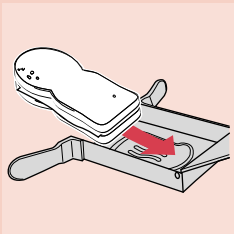
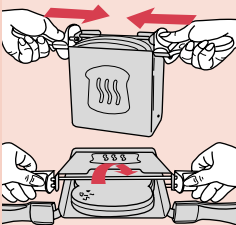
Vrijeme potrebno za izradu tost sendviča se uvelike razlikuje od vremena potrebnog za pečenje kriške kruha.

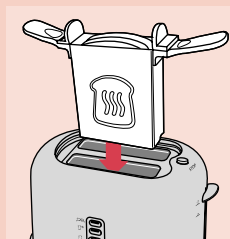
1 Otvorite držač za sendviče.

2 Potisnite držač prema dolje i ostavite pokrov otvorenim.

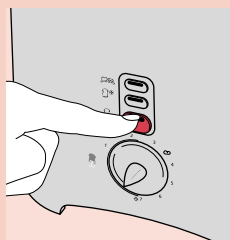
3 Pripremite sendvič i stavite ga u držač.

Možete koristiti različite vrste kruha i razne sastojke, poput sira, šunke i rajčice.





- 4** Zatvorite pokrov i stavite držač za sendviče u toster. Učvrсни mehanizam se automatski prilagođuje debljini sendviča. Utor u držaču sprječava istjecanje tekućina u toster. Moguće je istodobno pripremiti dva tost sendviča tako da stavite držače u oba utora.



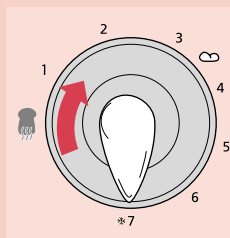
- 5** Odaberite željeno podešenje, potisnite ručicu prema dolje za uključenje aparata i pritisnite tipku . Savjetujemo podešenje između 4 i 7.

- 6** Nakon isključenja aparata izvadite držač za sendviče. Izvucite držač za sendviče iz utora držeći ga za ručke. Budite pažljivi: držač se jako zagrijava.

- 7** Stavite držač na pliticu za kruh i drvenom lopaticom izvadite tost sendvič.

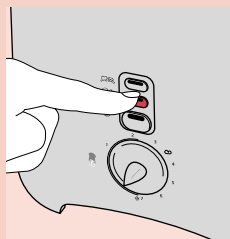
Pečenje zamrznutog kruha

Modeli HD2570 i HD2572:



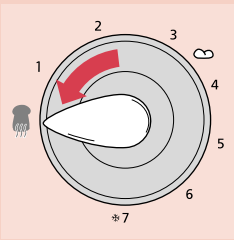
- 1** Slijedite upute iz poglavlja o pečenju kriški kruha i prije spuštanja ručice postavite kontrolu pečenja na položaj 7 .

Modeli HD2574 i HD2575:



- 1** Slijedite upute iz poglavlja o pečenju kriški kruha, spustite ručicu i pritisnite tipku .

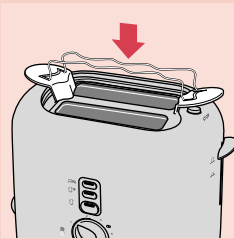
Zagrijavanje pečenog kruha



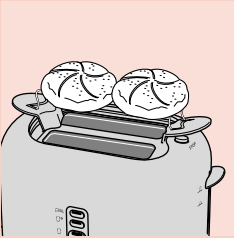
- 1 Slijedite upute iz poglavlja o pečenju kriški kruha i postavite kontrolu pečenja na položaj 3. Začuje se "klik".

Zagrijavanje peciva i croissant-a

Modeli HD2572 i HD2574:

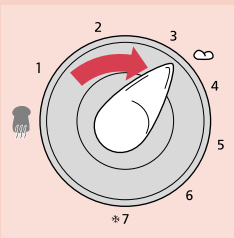


- 1 Stavite rešetku za zagrijavanje na toster.
Nikada ne stavljajte peciva na vrh toster. Uvijek koristite rešetku kako bi izbjegli oštećenja.

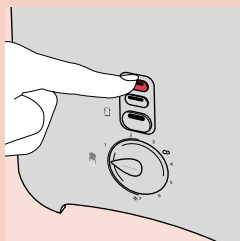


- 2 Stavite peciva ili croissante u središte rešetke.
Ne zagrijavajte više od dva peciva istodobno.

Model HD2572:



- 1 Postavite kontrolu pečenja između 1 i 3, ali ne više od 3.
- 2 Spustite ručicu za uključenje aparata.

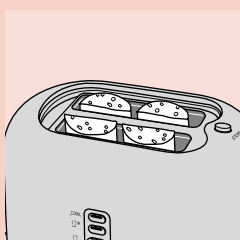


Model HD2574:

- 1** Spustite ručicu za uključenje aparata i pritisnite tipku . Nije potrebno odabrati podešenje za pečenje.
- 2** Želite li zagrijati pecivo ili croissant s obje strane, okrenite ih nakon isključenja aparata i spustite ručicu za ponovno uključenje.

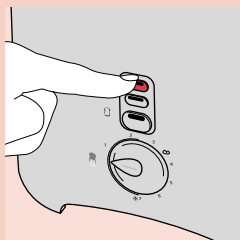
Pečenje samo jedne strane (samo model HD2575)

Idealno za "francuz" i peciva.



- 1** Prerežite "francuz" napola po dužini (maks. 13 cm).
- 2** Stavite polovice u toster tako da strana za pečenje bude okrenuta prema središnjem grijačem elementu toster.
- 3** Slijedite upute iz poglavlja o pečenju kriški kruha i pritisnite tipku .

Ovu funkciju možete koristiti u kombinaciji s podešenjem za pečenje zamrznutog kruha.



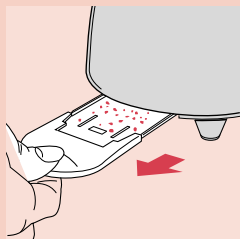
Čišćenje

Čišćenje držača sendviča

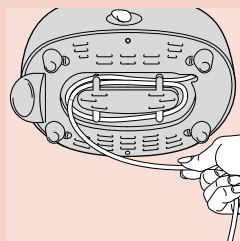
- 1** Uklonite sve mrvice i drvenom lopaticom očistite ostatke otopljenog sira.
- 2** Operite držač u vrućoj vodi s deterгентom i dobro osušite, ili ga operite u perilici posuđa.

Čišćenje toster:

- 1** Odspojite toster iz napajanja.
- 2** Obrišite ga vlažnom krpom.
Nikada ne uranjajte toster u vodu.



- 3** Uklonite mrvice iz tostera izvlačenjem plitice za kruh.
Ne okrećite toster naopako i ne tresite ga.



- 4** Omotajte mrežni kabel oko nožica na dnu tostera.

Zamjena mrežnog kabela

- Ako se mrežni kabel aparata ošteti, uvijek ga je potrebno zamijeniti u ovlaštenom servisu jer su za to potrebni posebni alati i/ili dijelovi.

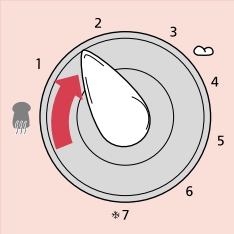
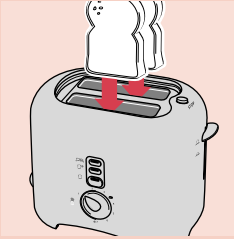
Informacije i servis

Ako Vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web stranicu www.philips.com ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji. Ako takvo predstavništvo ne postoji, obratite se prodavatelju ili ovlaštenom servisu.

Tähtis

- Enne seadme kasutuselevõttu tutvuge juhendiga ja hoidke kasutusjuhend alles.
- Seadet võib kasutada ainult nii, nagu on juhendis kirjeldatud.
- Kontrollige enne seadme sisse lülitamist, et kohalik voolutugevus vastaks seadme voolutugevusele.
- Ühendage seade maandatud pistikupesasse.
- Asetage seade lauale või tööpinnale nii, et toitejuhe ei ripuks üle lauaserva või tööpinna, seade oleks siledal ja stabiilsel pinnal, seadme ümber oleks piisavalt vaba ruumi ning eemal laste käeulatuses.
- Ärge kasutage seadet mittekuumakindlal ega kergesti süttival pinnal.
- Ärge pange seadet gaasipliidi rõngaste, elektripliidi kütteelemendi peale ega nende lähedusse.
- Kontrollige, et seadme toitejuhe poleks seadmele liiga lähedal ega puudutaks seadme kuuma välispinda.
- Pidage meeles, et sai ning leib võivad süttida. Seepärast ei tohi seadet kasutada kardinates ega kergesti süttivate esemete läheduses.
- Ärge kasutage katte ega täidisega toitu, mis võiks soojenedes tilkuda. Toiduosakeste ja mahlade kogunemine rõstrisse võib põhjustada seadme rikkimineku või süttimist.
- Ärge pange rõstrisse toiduaineid, mis on fooliumis või ei mahu rõstrisse.
- Ärge jätke töötavat rõstrit järelevalveta.
- Hoiduge puutumast metalloosi, sest need on väga kuumad.
- Ärge pange röstimisavadesse sõrmi.
- Pärast kasutamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Puhastage seadet alati peale kasutamist. Enne puhastamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast ja laske seadmel maha jahtuda.
- Ärge kastke rõstrit kunagi vette. Puhastage seadme välispinda niiske lapiga.
- Jälgige, et vesi või mõni teine vedelik ei satuks seadmesse.
- Aegajalt eemaldage seadmesse kogunenud saiapuru, et selle süttimist ja rõstri rikkimineku vältida.
- Ärge pange kunagi teravaid ega abrasiivseid esemeid rõstriavadesse, sest nii võib rõstrile defekte tekitada.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on vigastatud või seade on maha kukkunud või vigastatud mingil muul moel. Kui tundub, et seade on vigastatud, pöörduge Philipsi hoolduskeskuse või Philipsi poolt volitatud hoolduskeskuse poole, sest selleks on vaja spetsiaalseid tööriistu ja/või varuosi.
- Ärge kasutage lisaosi, mida tootja pole soovitanud.

Saia või leiva röstimine



1 Eemaldage kõik kleebisid ja puhastage seadme välispinda niiske lapiga.

2 Asetage seade turvalisse kohta, eemale kergesti süttivatest esemetest, näiteks kardinald, ja pange toitejuhtme pistik seinapistikusse.

Võite toitejuhtme pikkuse parajaks reguleerida kerides osa sellest ümber röstri alusel olevate klambrite.

3 Pange röstrisse üks või kaks saia- või leivaviilu.

4 Valige soovitud röstimistugevus.

Asendid 1-2 sobivad kergeks röstimiseks ja asendid 5-7 sobivad tugevaks röstimiseks.

5 Et seadet sisse lülitada, vajutage liuglülitit alla.

Liuglülitit jääb alla ainult juhul, kui toitejuhe on vooluvõrku ühendatud. Ärge jätke röstrit järelvalveta.

Kasutamisel röster kuumeneb. Hoiduge metallosi puudutamast.

- Seade lülitub välja automaatselt. Soovi korral võite röstimise katkestada vajutades nupule STOP.
- Väiksemate viilude välja võtmiseks võite liuglülitit tõsta veidi kõrgemale.
- Juhul, kui saia- või leivaviil jääb röstrisse kinni: tõmmake toitejuhe seinapistikust välja ja eemaldage viil ettevaatlikult röstrist. Ärge kasutage selleks metallist abivahendeid ja vältige kokkupuudet röstri metallosadega.

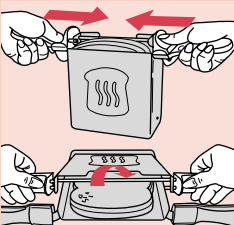
Röstitud võileibade valmistamine

Ärge kunagi valmistage röstitud võileibu ilma võileiva hoidjata. Vastasel korral võite seadme ära rikkuda ja seda on pärast raske puhastada.

Juhul, kui soovite valmistada ainult ühte röstitud võileiba, jätke teine röstiaua tühjaks.

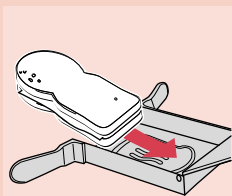
Leiva või saia röstimine nõuab võileiva röstimisest erinevat ajapikkust.

- alati kasutage röstimisava, mis on teile lähemal.
- ärge pange tühja võileiva hoidjat röstimisavasse.



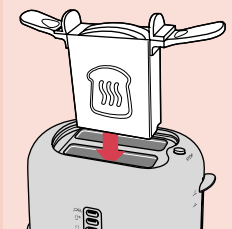
1 Avage võileiva hoidja.

2 Asetage võileiva hoidja tööpinnale ja jätke kaas lahti.



3 Valmistage võileib ja asetage see võileiva hoidjasse.

Võite kasutada erinevat leiba ja saia ja erinevaid võileiva katteid, näiteks juustu, sinki või tomateid.

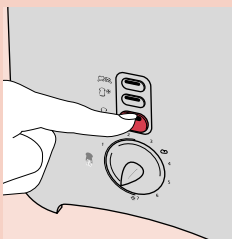


4 Sulgege kaas ja pange võileiva hoidja röstrisse.

Lukustusmehhanism kohandub automaatselt vastavalt võileiva paksusele.

Võileiva hoidjas on renn, et vältida mahla sattumist röstrisse.

Võite valmistada kaks võileiba korraga, pannes igasse röstimisavasse ühe võileiva hoidja.



5 Valige soovitud röstimistugevus ja seadme sisselülitamiseks vajutage liuglüliti alla ja vajutage nupule .

Soovitame valida röstimistugevuste 4 ja 7 vahel.

6 Kui seade lülitub välja, eemaldage võileiva hoidja.

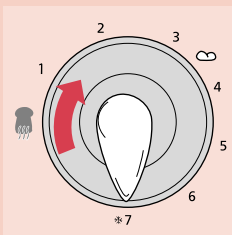
Tõstke käepidemetest hoides võileiva hoidja röstimisavast välja.

Tähelepanu: võileiva hoidja on väga tuline.

7 Pange võileiva hoidja lõikelauale ja eemaldage puust kaabitsaga röstitud võileib.

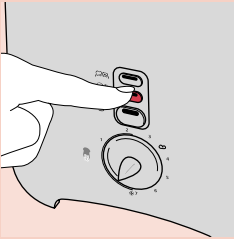
Külmutatud saia või leiva röstimine

Ainult mudelid HD2570 ja HD2572:



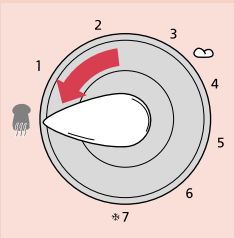
1 Järgige kasutusjuhendit pt. 'Saia või leiva röstimine' ja enne, kui liuglüliti alla vajutada, seadke röstimistugevuse regulaator tugevusele 7 .

Mudelid HD2574 ja HD2575:



- 1** Järgige kasutusjuhendit pt. 'Saia või leiva röstimine' ja vajutage alla liuglüliti ning nupp .

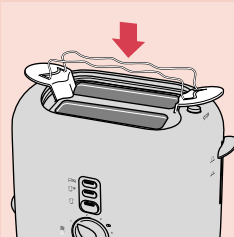
Saia või leiva soojendamine



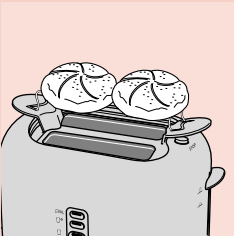
- 1** Järgige kasutusjuhendit pt. 'Saia või leiva röstimine' ja seadke röstimistugevuse regulaator asendisse . Kostab klõpsatus.

Kuklite ja saiakeste soojendamine

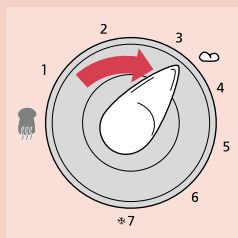
Ainult mudelid HD2572 ja HD2574:



- 1** Paigutage soojendusraam röstri peale.
Ärge kunagi pange kukleid ega saiakesi otse röstri peale. Alati kasutage soojendusraami röstri kahjustamise vältimiseks.



- 2** Pange kuklid või saiakesed raami keskele.
Ärge soojendage rohkem kui 2 kuklit või saiakest korraga.



Mudel HD2572:

- 1** Keerake röstimistugevuse regulaator asendite I ja ☺ vahele, kuid ärge kasutage kõrgemat asendit kui ☺.
- 2** Seadme sisselülitamiseks vajutage liuglüliti alla.

Mudel HD2574:

- 1** Seadme sisselülitamiseks vajutage liuglüliti alla ja siis vajutage nupule ☹.

Võite röstimistugevuse astet mitte valida.

- Kui soovite kukleid või saiakesi soojendada mõlemalt poolt, keerake neid röstri väljalülitumisel ja siis, et seadet jälle sisse lülitada, vajutage liuglüliti alla.

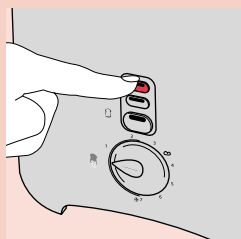
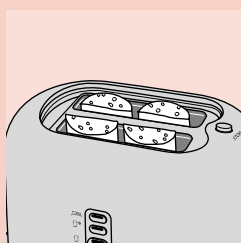
Ühepoolne röstimine (ainult mudelitel HD2575)

Ideaalne bagettide ja saiade röstimiseks

- 1** Lõigake osa bagetist pikkupidi pooleks (maks. 13 cm)
- 2** Pange bageti pooled röstrisse, keerates selle serva, mida soovite röstida, keskmise soojuselemendi vastu.

- 3** Järgige kasutusjuhendit pt. 'Saia või leiva röstimine' ja vajutage nupule ☹.

Võite seda funktsiooni kasutada ka koos funktsiooniga külmutatud leiva või sia röstimiseks.



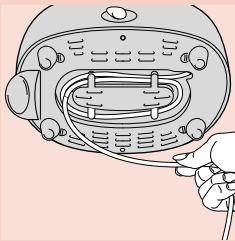
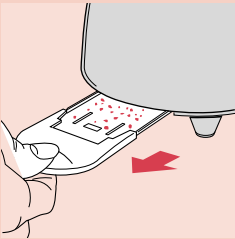
Puhastamine

Et võileiva hoidjat puhastada:

- 1 Eemaldage kogu saia- või leivapuru ja eemaldage sulanud juust puust kaabitsaga.
- 2 Peske võileiva hoidjat kuumas pesuvahendi lahuses ja kuivatage hoolikalt või peske seda nõudepesumasinas.

Seadme puhastamine:

- 1 Eemaldage pistik pistikupesast
- 2 Puhastage seade niiske lapiga.
Ärge kunagi kastke seadet vette.
- 3 Eemaldage röstrist saia- või leivapuru tõmmates purukandik seadmest välja.
Ärge puhastage seadet purust seda tagurpidi keerates ja raputades.
- 4 Hoidke toitejuhet seadme alusel olevate juhtmeklambrite ümber kerituna.



Toitejuhtme vahetamine

- ▮ Vigastatud juhtme võib välja vahetada üksnes Philipsi hooldustöökojas, kuna selleks on vaja spetsiaalseid varuosi ja/või töövahendeid.

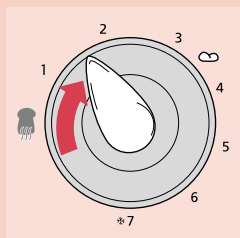
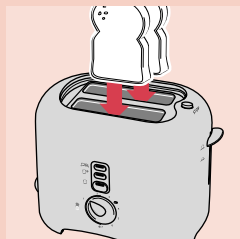
Info ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on Teil probleemid tekkinud, külastage Philipsi Veeb lehekülge www.philips.com või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbrid leiate garantiitallongilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Svarīgi

- ▶ Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šīs lietošanas pamācības un saglabāiet tās turpmākām uzzinām.
- ▶ Lietojiet ierīci tikai nolūkam, kādam tā paredzēta, kā norādīts šajā pamācībā.
- ▶ Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai spriegums, kas norādīts uz ierīces, atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- ▶ Pievienojiet ierīci iezemētai elektrības tīkla kontaktligzdai.
- ▶ Novietojiet ierīci tā, lai: - elektrovads nenokarātos pāri galda malai vai darba virsmai; - tā atrastos uz līdzenas virsmas un apkārt tai būtu pietiekami daudz brīvas vietas; - tā atrastos bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Nekad nedarbiniet ierīci uz termiski neizturīgas vai viegli uzliesmojošas virsmas.
- ▶ Nenovietojiet ierīci uz/tuvu pie gāzes vai elektriskās plīts karsta riņķa vai sakarsētas cepeškrāsns.
- ▶ Raugieties, lai elektrovads neatrastos tuvu vai saskarē ar ierīces sakarsušo virsmu.
- ▶ Maize var piedegt. Nelietojiet tosteri zem aizkariem vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem vai arī to tuvumā.
- ▶ Nelietojiet pildījumu, kas uzsilstot var sākt pilēt ārā. Ēdiena atlikumu vai šķidruma uzkrāšanās tosterī var izraisīt bīstamu situāciju un ierīces nepareizu darbību vai pat sadegšanu.
- ▶ Nelieciet tosterī ar folijā ietītu pārtiku vai pārāk lielu daudzumu ēdiena.
- ▶ Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- ▶ Nepieskarieties tostera spraugām, jo tās kļūst ļoti karstas.
- ▶ Nelieciet pirkstus tostera spraugās.
- ▶ Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- ▶ Pēc lietošanas vienmēr notīriet ierīci. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist, pirms sākat to tīrīt.
- ▶ Nekādā gadījumā nemērciet tosteri ūdenī. Jūs to varat tīrīt, noslaukot ar mitru drānu.
- ▶ Neļaujiet ūdenim vai citiem šķidrumiem iekļūt ierīcē.
- ▶ Lai saglabātu ierīces nevainojamu darbību un pasargātu to no sadegšanas, regulāri izņemiet no tās uzkrājušās drupatas.
- ▶ Nekad nelieciet spraugās asus vai abrazīvus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīci.
- ▶ Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts elektrovads vai pēc tam, kad ierīce ir nokritusi vai tā ir kā citādi bojāta. Ja jums rodas aizdomas, ka ierīce ir bojāta, griezieties pie Philips produkcijas izplatītājiem vai nododiet ierīci pilnvarotā Philips remontdarbnīcā, jo labošanai nepieciešami īpaši darbarīki un/vai detaļas.
- ▶ Nelietojiet detaļas, kuras nav ieteicis ražotājs.

Grauzdiņu pagatavošana



1 Noņemiet no tosterā uzlīmes un noslaukiet tā korpusu ar mitru drāni.

2 Novietojiet ierīci drošā vietā, tālāk no iespējamām uzliesmošanas vietām, kā piemēram aizkari, un iespraudiet kontaktspraudni elektrotīkla sienas kontaktrozetē.

Elektrovada garumu varat piemērot, aptinot daļu no tā ap atbalstiem, kas atrodas uz ierīces pamatnes.

3 Ielieciet tosterī vienu vai divas maizes šķēles.

4 Uztādiet izvēlēto grauzdēšanas ilgumu.

Noregulējiet slēdzi uz zemāku atzīmi (1-2) viegli grauzdētai maizei un uz augstāku atzīmi (5-7) tumši brūnam grauzdējumam.

5 Lai ieslēgtu ierīci, pabīdīet tosterā sviru leļup.

Tosterā svira paliek leļā tikai tad, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Lietošanas laikā neatstājiet tosteri bez uzraudzības.

Lietošanas laikā ierīces sakarst. Nepieskarieties tās metāliskajām daļām.

- Ierīce automātiski izslēdzas. Jūs varat apstādināt grauzdēšanas procesu jebkurā momentā uz izņemt maizi, piespiežot pogu STOP.
- Lai izņemtu mazākus gabaliņus, pabīdīet tosterā sviru līdz galam augšup.
- Ja grauzdiņš iesprūst tosterī: izvelciet elektrospraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes un uzmanīgi izņemiet to no tosterā. To darot, neizmantojiet metāla priekšmetus un nepieskarieties tosterā metāliskajām daļām.

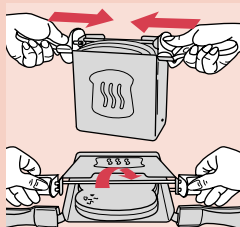
Grauzdētu sviestmaižu pagatavošana

Nekad negrauzdējiet sviestmaizes bez sviestmaižu turētāja. Ja jūs to darīsiet, ierīce tiks bojāta un to būs grūti iztīrīt.

Ja jūs grauzdējat tikai vienu sviestmaizi, nelieciet neko otrajā spraugā.

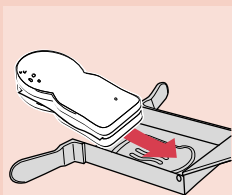
Laiks, kas nepieciešams grauzdētas sviestmaizes pagatavošanai, ievērojami atšķiras no laika, kas nepieciešams parasta grauzdiņa pagatavošanai.

- vienmēr lietojiet jums tuvāk esošo spraugu.
- nelieciet tukšu sviestmaižu turētāju otrajā spraugā.

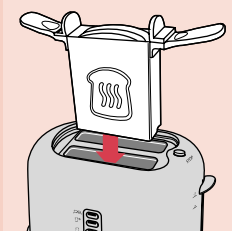


1 Atveriet sviestmaižu turētāju.

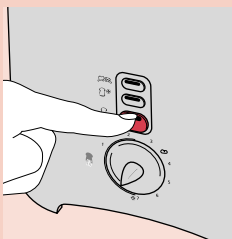
2 Nolieciet sviestmaižu turētāju leļā, atstājot vāku plaši atvērtu.



- 3** Sagatavojiet sviestmaizi un ielieciet to sviestmaižu turētājā. Jūs varat lietot dažādas maizes šķirnes un dažādus pildījumus, kā piemēram sieru, šķiņķi un tomātus.



- 4** Aizveriet vāku un ielieciet sviestmaižu turētāju tosterī. Slēdža mehānisms automātiski sakļausies ap sviestmaizi. Padziļinājums sviestmaižu turētājā neļauj šķidrumam izlīst tosterī. Jūs varat pagatavot divas grauzdētas sviestmaizes vienlaicīgi, ieliekot sviestmaižu turētājus katru savā spraugā.



- 5** Uzstādiet vēlamo grauzdēšanas ilgumu, nobīdiet tosteru sviru leņup, lai ieslēgtu ierīci un piespiediet pogu . Mēs iesakām jums noregulēt slēdzi pret atzīmi no 4 līdz 7.

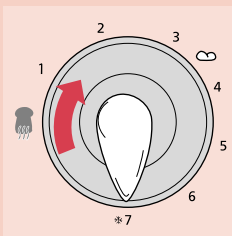
- 6** Kad ierīce ir automātiski izslēgusies, Izņemiet sviestmaižu turētāju.

Aiz rokturiem izceliet sviestmaižu turētāju no ierīces. Esiet uzmanīgi: turētājs ir ļoti karsts.

- 7** Uzlieciet turētāju uz maizes griežamā dēlīša un ar koka lāpstiņu izņemiet grauzdēto sviestmaizi.

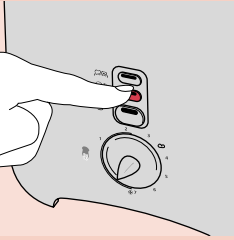
Saldētas maizes grauzdēšana

Modeļi HD2570 un HD2572:



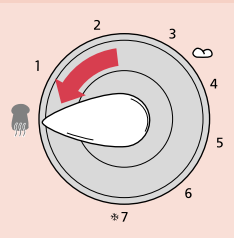
- 1** Sekojiet pamācībām, kas sniegtas nodaļā par grauzdiņu pagatavošanu un noregulējiet grauzdēšanas kontroles slēdzi stāvoklī 7 ; pirms nobīdāt leņup tosteru sviru.

Modeļi HD2574 un HD2575:



- 1 Sekojiet pamācībām, kas sniegtas nodaļā par grauzdiņu pagatavošanu, nobīdīet tosteru sviru leju un piespiediet pogu .

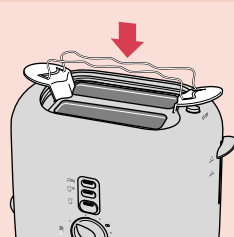
Grauzdētās maizes uzslidīšana



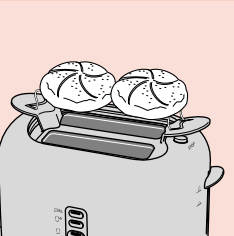
- 1 Sekojiet pamācībām, kas sniegtas nodaļā par grauzdiņu pagatavošanu un noregulējiet grauzdēšanas kontroles slēdzi stāvoklī . Atskanēs klikšķis.

Maizīšu vai radziņu grauzdēšana

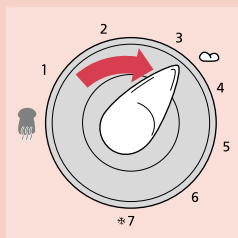
Modeļi HD2572 un HD2574:



- 1 Nostipriniet sildīšanas paliktņi uz tosteru.
Nekādā gadījumā nelieciet sildāmās maizītes uz tosteru. Vienmēr lietojiet sildīšanas paliktņi, lai nesabojātu tosteri.



- 2 Novietojiet maizītes vai radziņus paliktņā vidū.
Nesildiet vairāk nekā 2 gabaliņus vienlaicīgi.

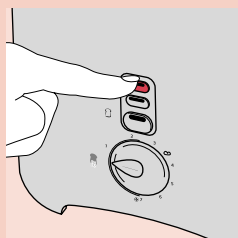


Modelis HD2572:

- 1** Noregulējiet grauzdēšanas kontroles slēdzi no I līdz , bet ne augstāk par .
- 2** Lai ieslēgtu ierīci, nobīdiet tostera sviru leļup.

Modelis HD2574:

- 1** Pabīdiet tostera sviru leļup, lai ieslēgtu ierīci un piespiediet pogu .
- Jums nav jāuzstāda grauzdēšanas ilgums.
- 2** Ja jūs vēlaties sagraudzēt maizītes vai radziņus no abām pusēm, apgrieziet tos otrādi, kad ierīce ir automātiski izslēgusies un nobīdiet tostera sviru leļup, lai atkal ieslēgtu ierīci.

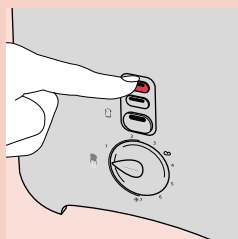
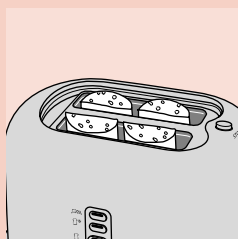


Vienas puses grauzdēšana (tikai modelim HD2527)

Šo funkciju varat izmantot, grauzdējot Franču maizi un maizītes.

- 1** Pārgrieziet pusi no Franču maizes gareniski (maks. 13 cm)
- 2** Ielieciet sagrieztās daļas tosterī tā, lai grauzdējamā puse atrastos pretī tostera centrālajai karsēšanas ierīcei.
- 3** Sekojiet šajā nodaļā sniegtajām pamācībām par grauzdiņu pagatavošanu un piespiediet pogu .

Šo funkciju varat izmantot, apvienojot to ar saldētās maizes grauzdēšanas funkciju.



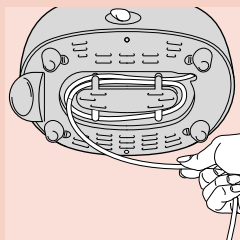
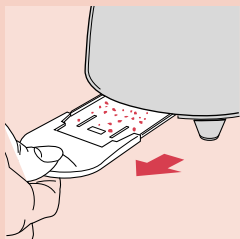
Tīrīšana

Sviestmaižu turētāja(-u) tīrīšana:

- 1 Ar koka lāpstiņu izņemiet visas maizes drupatas un kausēto sieru.
- 2 Mazgājiet sviestmaižu turētāju karstā ziepjūdenī un nosusiniet to pilnībā vai arī mazgājiet to trauku mazgājamajā mašīnā.

Ierīces tīrīšana:

- 1 Atvienojiet ierīci no sienas elektrotīkla.
- 2 Tīriet ierīci ar mitru drānu.
Nekādā gadījumā nemērciet ierīci ūdenī.
- 3 Izņemiet drupatas no ierīces, izvelkot no tās drupatu paplāti.
Negrieziet ierīci otrādi un nekratiet to, lai izņemtu drupatas.
- 4 Glabājiet elektrovaru ierīces pamatnē, aptinot to ap atbalstiem.



Elektrovada aizstāšana

- Bojāts elektrovars ir jānomaina pilnvarotā Philips remontdarbnīcā, jo tam nepieciešami speciāli darbarīki un/vai detaļas.

Garantija un apkalpošana

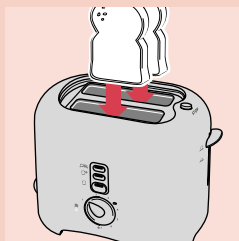
Ja jums nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu izmantot Philips mājas lapu internetā www.philips.com vai sazinieties ar Philips pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas kartē). Ja jūsu valstī nav Philips pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Svarbu žinoti

- Prieš aparato naudojimą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir pasilikite jas ateičiai.
- Aparatą naudokite remdamiesi šia instrukcija ir tik tam skirtam tikslui.
- Prieš įjungdami aparatą patikrinkite, ar įtampa nurodyta ant aparato dugno sutampa su įtampa jūsų namuose.
- Įjunkite aparatą į žemintą elektros lizdą.
- Aparatą pastatykite taip, kad - laidas nekabotų nuo stalo ar darbinio paviršiaus krašto; aparatas stovėtų ant plokščio paviršiaus ir aplink būtų pakankamai laisvos erdvės; aparato negalėtų pasiekti vaikai.
- Nenaudokite aparato ant karščiui neatsparaus ar degaus paviršiaus.
- Nestatykite aparato ant ar šalia karšto dujinės viryklės žiedo, karštos elektrinės viryklės plokštės ar įkaitintos orkaitės.
- Įsitikinkite, ar laidas yra nėra pernelyg arti, ar nesiliečia su karštu aparato paviršiumi.
- Duona gali apdegti. Skrudintuvo nenaudokite šalia ar po užuolaidomis ar kitais degiais dirbiniais.
- Nenaudokite maisto su apvalkalu ar užpildu, kurie kaisdami gali varvėti. Susikaupę skrudintuve maisto gabalėliai ar sultys gali sugesti. Dėl to aparatas gali blogai veikti ar net sudegti.
- Nedėkite į skrudintuvą įvyniotų į foliją ar pernelyg didelių maisto gabalų.
- Nepalikite veikiančio aparato be priežiūros.
- Venkite liesti skrudintuvo plyšius, kadangi jie labai įkaista.
- Į skrudintuvo plyšius neikiškite pirštų.
- Po panaudojimo aparatą nedelsdami išjunkite iš rozetės.
- Po panaudojimo aparatą visada išvalykite. Išjunkite aparatą iš rozetės ir palaukite, kol atvės, tik tada valykite.
- Skrudintuvo niekada neįmerkite į vandenį. Jį nuvalyti galite drėgna skepetėle.
- Saugokite, kad į aparatą nepatektų vanduo ar kiti skysčiai.
- Dažnai valykite susikaupusius maisto likučius, tada skrudintuvus nesuges ir neužsidegs.
- Į plyšius niekada neikiškite aštrių ar braižančių daiktų, kadangi jie gali pažeisti aparatą.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas arba jei aparatas buvo numestas arba pažeistas kitu būdu. Jei įtariate, kad aparatas sugedo, jį turi apžiūrėti autorizuotame Philips aptarnavimo centre, kadangi reikalingi specialūs įrankiai ir / arba dalys.
- Nenaudokite priedų, kurių nerekomendavo gamintojas.

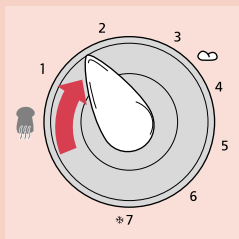
Duonos skrudinimas

- 1** Nuo aparato korpuso nuimkite visus lipdukus ir nuvalykite jį drėgna skepetėle.
- 2** Pastatykite aparatą toli nuo gaisro židinių, tokių kaip užuolaidos ir kyštuką įjunkite į rozetę.



Laido ilgį galite nustatyti, jo dalį apvyniodami apie atramas aparato pagrinde.

3 Į skrudintuvą įdėkite vieną ar dvi duonos riekes.



4 Pasirinkite norimą apskrudimo režimą.

Pasirinkite žemą padėtį (1 - 2), jei norite vos apskrudusios duonos ir aukštą padėtį (5 - 7), jei norite, kad duona apskrustų stipriai.

5 Aparatą įjungsite, skrudinimo svirtį paspausdę žemyn.

Skrudinimo svirtis veikia tik tada, kai aparatas įjungtas į rozetę.

Prižiūrėkite naudojamą aparatą.

Naudojamas aparatas įkais. Nelieskite metalinių dalių.

- Aparatas išsijungs automatiškai. Bet kuriuo metu paspaudus STOP mygtuką skrudinimas bus sustabdytas ir duona iššoks.
- Jei norite išimti smulkesnes riekes, iki viršaus pakelkite skrudinimo svirtį.
- Jei skrebutis įstringa skrudintuvo viduje : ištraukite laidą iš rozetės ir atsargiai išimkite duoną iš skrudintuvo. Išimdami nenaudokite metalinių daiktų ir venkite liesti metalines skrudintuvo dalis.

Skrudintų sumuštinių gamyba

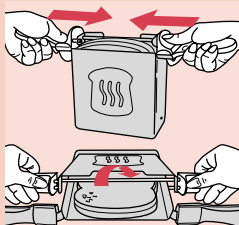
Skrudintų sumuštinių niekada negaminkite be sumuštinių laikiklių. Jei taip darysite, galite pažeisti aparatą ir jį bus sunku išvalyti.

Jei ketinate pagaminti tik vieną skrudintą sumuštinį, nieko nedėkite į kitą plyšį.

Laikas, per kurį pagaminate skrudintą sumuštinį labai skiriasi nuo laiko, per kurį paskrudinate duonos riekę.

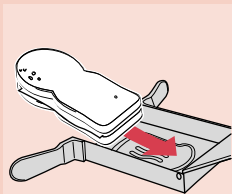
- visada naudokite arčiau jūsų esantį plyšį.
- į kitą plyšį nedėkite tuščio sumuštinių laikiklio.

Laikas, per kurį pagaminate skrudintą sumuštinį labai skiriasi nuo laiko, per kurį paskrudinate duonos riekę.

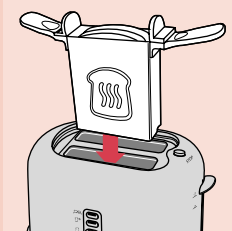


1 Atidarykite sumuštinių laikiklį.

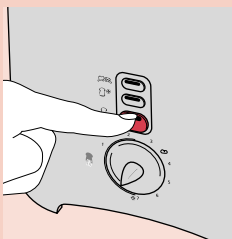
2 Įdėkite sumuštinių laikiklį ir dangtį palikite plačiai atidarytą.



- 3** Paruoškite sumuštinį ir įdėkite jį į sumuštinį laikiklį. Galite naudoti įvairias duonos rūšis ir įvairius produktus – sūrį, kumpį ir pomidorus.



- 4** Uždarykite dangtį ir įdėkite sumuštinį laikiklį į skrudintuvą. Rakinantis mechanizmas automatiškai prisitaisys prie sumuštinio storio. Griovelis sumuštinį laikiklyje neleis sultims nutekėti į skrudintuvą. Vienu metu galite pasigaminti du sumuštiniai – sumuštinį laikiklius įdėkite į abu plyšius.



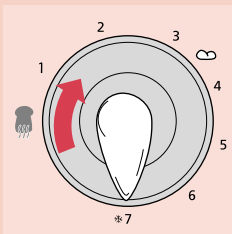
- 5** Pasirinkite norimą apskrudimo režimą, įjunkite aparatą, skrudinimo svirtį paspaudę žemyn ir paspauskite  mygtuką. Patariame rinktis 4 - 7 režimus.

- 6** Kai aparatas išsijungia, išimkite sumuštinį laikiklį. Laikiklį iš plyšio ištraukite už jo rankenų. Būkite atsargūs, kadangi laikiklis yra įkaitęs.

- 7** Laikiklį padėkite ant duonos lentelės ir medine mentele ištraukite sumuštinį.

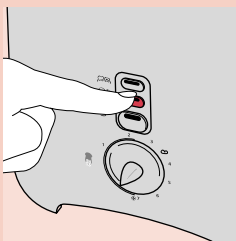
Saldytos duonos skrudinimas

HD2570 ir HD2572 modeliams



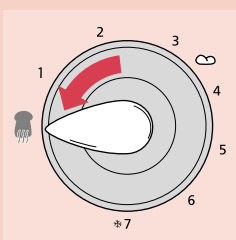
- 1** Remkitės instrukcijomis skyrelyje apie duonos skrudinimą ir skrudinimo reguliatorių nustatykite į 7  padėtį. Tik tada nuspauskite skrudinimo svirtį.

HD2574 ir HD2575 modeliams:



- 1 Remkitės instrukcijomis skyrelyje apie duonos skrudinimą, paspauskite skrudinimo svirtį ir mygtuką.

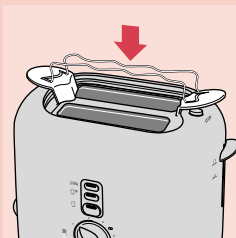
Skrudintos duonos atšildymas



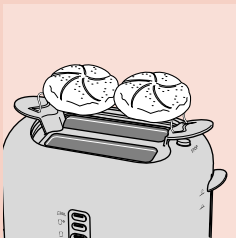
- 1 Remkitės instrukcijomis skyrelyje apie duonos skrudinimą ir skrudinimo reguliatorių nustatykite į padėtį. Pasigirs spragtelėjimas.

Bandelių ir prancūziškų ragelių šildymas

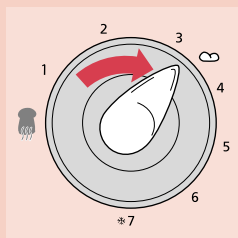
HD2572 ir HD2574 modeliams:



- 1 Ant skrudintuvo uždėkite šildymo lovelį. Bandelių niekada nedėkite ant skrudintuvo viršaus. Visada naudokite šildymo lovelį, kitaip pažeisite aparatą.



- 2 Baneles ar prancūziškus ragelius padėkite į lovelio vidurį. Vienu metu nešildykite daugiau nei 2 bandelių.



HD2572 modeliui:

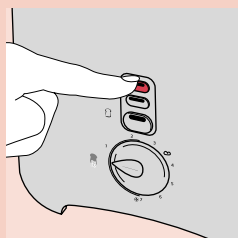
- 1** Skrudinimo reguliatorių nustatykite į I - ☺, bet ne aukštesnę, nei ☺ padėtį.
- 2** Aparatą įjunkite, paspausdami skrudintuvo svirtį.

HD2574 modeliui:

- 1** Aparatą įjunkite, nuspausdami žemyn skrudinimo svirtį ir paspauskite ☺ mygtuką.

Skrudinimo režimo nustatyti nereikia.

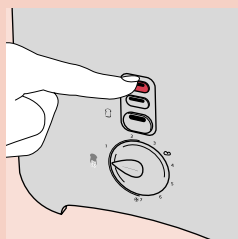
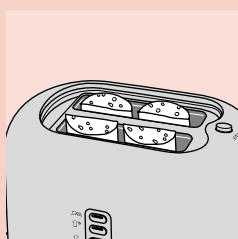
- Jei norite pašildyti bandeles ar prancūziškus ragelius; aparatui automatiškai išsijungus juos apverskite ir aparatą vėl įjunkite.



Tik vienos pusės skrudinimas (tik HD2575 modeliui):

Idealiai tinka bagetėms ir bandelėms

- 1** Išilgai perpjaukite gabalėlį bagetės (daugiausiai 13 cm)
 - 2** Perpjautas dalis įdėkite į skrudintuvą. Norimą apskrudinti pusę atsukite į centrinį skrudintuvo kaitinimo elementą.
 - 3** Remkitės instrukcijomis skyrelyje apie duonos skrudinimą ir paspauskite ☺ mygtuką.
- Šia funkcija galite naudotis ir skrudindami šaldytą duoną.



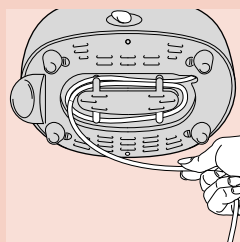
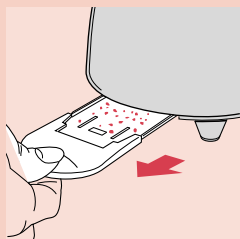
Valymas

Valant sumuštinių laikiklį (-us):

- 1** Medine mentele pašalinkite visus trupinius ir ištirpusį sūrį.
- 2** Sumuštinių laikiklį išplaukite šiltame muiluotame vandenyje ir gerai iššluostykite arba išplaukite pamuilėse.

Valant aparatą:

- 1** Išjunkite aparatą iš rozetės.
- 2** Aparatą nuvalykite drėgna skepetėle.
Aparato niekada neįmerkite į vandenį.
- 3** Ištraukite iš aparato trupinių lovelį ir pašalinkite trupinius.
Išimdami trupinius aparato nevartykite ir nekratykite.
- 4** Laidą saugokite, apvynioję jį apie atramas aparato pagrinde.



Laido pakeitimas

- Jei aparato laidas pažeistas, jį visada būtina pakeisti autorizuotame Philips aptarnavimo centre, kadangi reikalingi specialūs įrankiai ir/arba dalys.

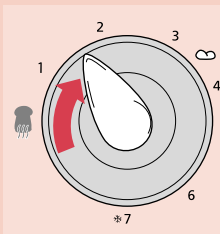
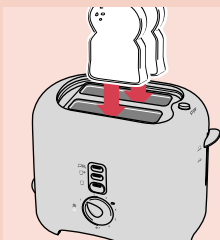
Informacija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija arba jei turite problemą, prašome aplankyti Philips tinklapį, kurio adresas yra www.philips.com arba kreiptis į Philips atstovybę Lietuvoje (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke) arba į vietinį Philips platintoją.

Pomembno

- Preberite si ta navodila za uporabo in si oglejte ilustracije, preden začnete aparat uporabljati in jih shranite tudi za kasnejšo uporabo.
- Aparat je namenjen le za takšno uporabo, kot je opisana v teh navodilih za uporabo.
- Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali napetost, označena na dnu aparata, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.
- Aparat priključite na ozemljeno vtičnico.
- Aparat postavite tako da: - omrežni kabel ne bo visel preko roba delovne površine; - bo stal na ravni podlagi, z dovolj prostora okoli njega; - ne bo na dosegu otrok.
- Nikoli ne postavljajte aparata na podlago, ki ni odporna na vročino ali je gorljiva.
- Ne postavljajte aparata na oz. zraven vroče plošče plinskega kuhalnika, vroče plošče električnega kuhalnika ali segrete pečice.
- Pazite, da omrežni kabel ni preblizu ali celo v stiku z vročo površino aparata.
- Kruh se lahko vžge. Ne uporabljajte opekača zraven oz. pod zavesami ali drugimi vnetljivimi snovmi.
- Ne pečite hrane z raznimi premazi ali nadevi, ki se lahko začnejo pri segrevanju topiti in kapljati. Akumulirani drobcji in sokovi hrane v opekaču lahko povzročijo škodljivo situacijo, ki lahko pripelje do motenj v delovanju ali celo do uničenja aparata.
- V opekač ne dajajte s folijo prekrite hrane ali hrane, ki je po obsegu za opekač prevelika.
- Aparat nikoli ne pustite delovati brez nadzora.
- Ne dotikajte se odprtih opekača, ker se zelo segrejejo.
- Ne segajte s prsti v odprtine opekača.
- Po uporabi aparat takoj izključite iz električnega omrežja.
- Po uporabi aparat vedno očistite. Pred čiščenjem aparat vedno izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
- Opekača nikoli ne potaplajte v vodo. Očistite ga lahko z vlažno krpo.
- Preprečite vdor vode oz. katerekoli druge tekočine v aparat.
- Iz aparata redno odstranjujte akumulirane drobtine, da se izognete motnjam v delovanju.
- Nikoli ne vstavljajte v odprtine ostrih ali strgalnih predmetov, ker boste s tem aparat poškodovali.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan omrežni kabel, ali če vam je aparat padel na tla oz. če je kakorkoli poškodovan. Če sumite, da je z aparatom karkoli narobe, ga naj pregleda Philipsov pooblaščen servisni center, saj so za to potrebna posebna orodja oz. rezervni deli.
- Ne uporabljajte nastavkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.

Priprava opečenega kruha



- 1** Z opekača odlepите vse nalepke in ga obrišite z vlažno krpo.
- 2** Postavite aparat na varno mesto, stran od vnetljivih stvari, kot so zavese in vtaknite vtičak v omrežno vtičnico.
Dolžino kabla lahko prilagodite, tako da odvečno dolžino ovijete okoli konzol na podstavku aparata.
- 3** V opekač vstavite eno ali dve rezini kruha.
- 4** Izberite želeno nastavev zapečenosti.

Izberite nizko nastavev (1-2) za rahlo zapečen kruh in visoko nastavev (5-7) za zelo zapečen kruh.

- 5** Potisnite vzvod navzdol, da vklopíte aparat.

Vzvod ostane spodaj le, če je aparat priključen na električno omrežje. Bodite pozorni na opekač, ko ga uporabljate.

Aparat se bo zelo segrel med uporabo. Ne dotikajte se kovinskih delov.

- Aparat se bo samodejno izklopil. S pritiskom na gumb STOP, lahko proces priprave kadarkoli prekinete in kruh bo izskočil.
- Da odstranite manjše koščke, potisnite vzvod navzgor, kolikor je to mogoče.
- Če se kos toasta zatakne v opekaču: izvlecite vtičak iz omrežne vtičnice in previdno odstranite kruh iz opekača. Za to ne uporabljajte nobenih kovinskih predmetov in se izogibajte dotikom kovinskih delov opekača.

Priprava opečenih sendvičev

Nikoli ne delajte opečenih sendvičev brez uporabe nosilcev za sendviče. Če to storite, boste aparat poškodovali in ga boste zelo težko očistili.

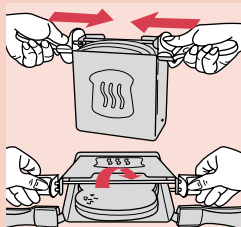
Če nameravate narediti le en opečen sendvič, ne dajajte v drugo odprtino ničesar drugega.

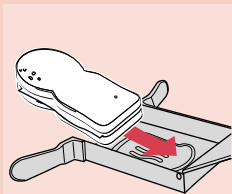
Čas priprave za opečen sendvič se zelo razlikuje od potrebnega časa za pripravo opečene rezine kruha.

- vedno uporabite vam bližjo odprtino.
- v drugo odprtino ne vstavljajte praznega nosilca za sendviče.

Da odprete nosilec za sendvič, potisnite drsnika proti centru nosilca, kot kažejo puščice.

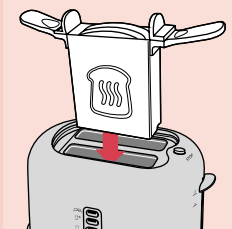
- 1** Odprite nosilec za sendvič.
- 2** Postavite nosilec na delovni pult in pustite pokrov na široko odprt.





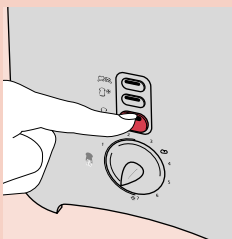
3 Pripravite sendvič in ga dajte v nosilec.

Uporabite lahko različne vrste kruha in sestavin, kot so sir, šunka in paradižnik.



4 Zaprite pokrov in vstavite nosilec v opekač.

Zapiralni mehanizem se bo samodejno prilagodil debelini sendviča. Žlebič v nosilcu bo preprečil, da bi se kakršenkoli sok prelil v opekač. Naenkrat lahko pripravite dva opečena sendviča, tako da v vsako odprtino vstavite po en nosilec.



5 Izberite želeno zapečenost, potisnite vzvod navzdol, da vklopite aparat in pritisnite gumb .

Svetujemo vam izbiro nastavitve med 4 in 7.

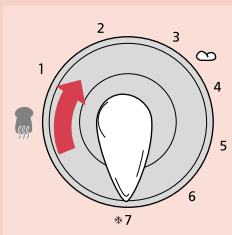
6 Ko se aparat sam izklopi, odstranite nosilec za sendvič.

Primate nosilec za ročaja in ga izvlecite iz odprtine. Pazite: nosilec je zelo vroč.

7 Postavite nosilec na ploščo za kruh in z leseno kuhalnico vzemite sendvič iz njega.

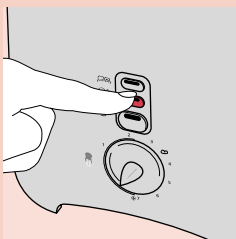
Praženje zamrznjenega kruha

Modela HD2570 in HD2572:



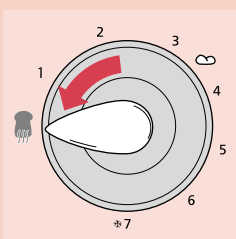
1 Sledite navodilom v poglavju o pripravi rezin kruha in nastavite regulator zapečenosti na položaj 7 ; preden potisnete vzvod navzdol.

Modela HD2574 in HD2575:



- 1** Sledite navodilom o pripravi rezin kruha, potisnite vzvod navzdol in pritisnite gumb .

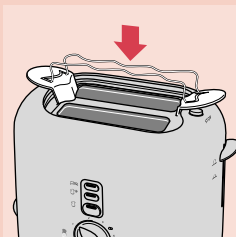
Pogrevanje opečenega kruha



- 1** Sledite navodilom v poglavju o pripravi rezin kruha in nastavite regulator zapečenosti na položaj . Zaslišali boste klik.

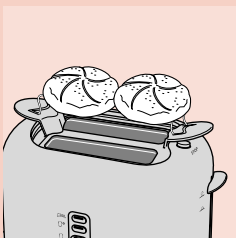
Segrevanje žemljic ali rogljičev

Modela HD2572 in HD2574:



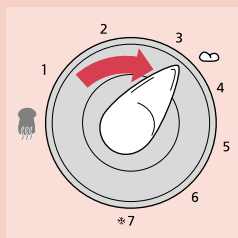
- 1** Na opekač pritrdite stojalce za segrevanje.

Nikoli ne postavljajte žemljic, ki jih boste segrevali, neposredno na vrh opekača. Vedno uporabite stojalce za segrevanje, da ne poškodujete opekača.



- 2** Žemljice ali rogljiče postavite na sredo stojalca.

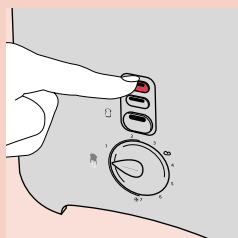
Ne segrevajte več kot dva kosa naenkrat.



Model HD2572:

- 1** Regulator zapečenosti nastavite na položaj med I in  vendar ne višje od .
- 2** Potisnite vzvod navzdol, da vklopite aparat.

Model HD2574:



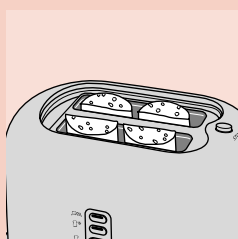
- 1** Potisnite vzvod navzdol, da vklopite aparat in pritisnite gumb .

Ni vam potrebno izbirati nastavitve zapečenosti.

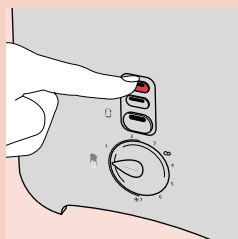
- ▮ Če želite segreti žemljice ali rogljičke na obeh straneh, jih potem, ko se aparat samodejno izklopi, obrnite in znova potisnite vzvod navzdol, da se aparat ponovno vklopi.

Praženje le ene strani (samo pri modelu HD2575)

Idealno za žemljice, štručke in drugo pecivo



- 1** Del štručke prepolovite (maks. 13 cm) po dolžini
- 2** Vstavite prepolovljene dele v opekač s stranjo, ki jo boste zapekli, usmerjeno proti središčnemu grelcu opekača.



- 3** Sledite navodilom v poglavju o pripravi rezin kruha in pritisnite gumb .

To funkcijo lahko uporabite tudi v povezavi z nastavitvijo za praženje zamrznjenega kruha.

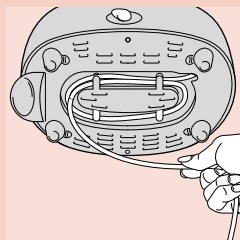
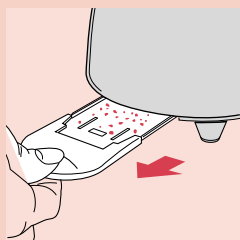
Čiščenje

Kako očistite nosilce za sendvič:

- 1** Z leseno kuhalnico odstranite vse krušne drobtine in stopljeni sir.
- 2** Operite nosilec v vroči vodi z detergentom ali pa v pomivalnem stroju.

Kako očistite aparat:

- 1** Izključite aparat iz električnega omrežja.
- 2** Očistite aparat z vlažno krpo.
Nikoli ne potaplajte aparata v vodo.
- 3** Odstranite vse drobtine iz aparata, tako da iz njega potegnete pladenj za drobtine.
Ne obračajte aparata navzdol in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.
- 4** Omrežni kabel navijte okoli konzol na podstavku aparata.



Zamenjava omrežnega kabla

- ▮ Če je poškodovan omrežni kabel tega aparata, ga sme zamenjati le Philipsov pooblaščen servisni center, saj so za to potrebna posebna orodja in/ali rezervni deli.

Informacije in servis

Če potrebujete informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinske aparate in aparate za osebno nego. Izdajatelj navodil za uporabo:

Philips Slovenija, d.o.o., Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Telefon: +386 1 477 88 23



100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222 001 94281